

Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles

ÉTUDE DE CRÉDITS

2014
2015

ÉNERGIE, TERRITOIRE ET SECRÉTARIAT AU PLAN NORD

Renseignements particuliers

Deuxième groupe d'opposition

Québec 

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

1.	POUR CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, OU AUTRES RELEVANT DU MINISTÈRE POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014, INDIQUER :	
	A) LA LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, EN INDIQUANT LE POSTE QU'ILS OCCUPENT ET LEUR RÉMUNÉRATION;	
	B) LA LISTE DES PERSONNES QUI ONT ÉTÉ NOMMÉES OU QUI ONT VU LEUR MANDAT RENOUVELÉ EN INDIQUANT : LEUR NOM, LEUR TITRE, LA DATE DU DÉBUT ET DE LA FIN DE LEUR MANDAT, LEUR RÉMUNÉRATION ET LEUR CV;	
	C) LEURS FRAIS DE DÉPLACEMENT, DE REPAS, DE VOYAGE ET DE REPRÉSENTATION.	1
2.	LISTE DE TOUTES LES FORMATIONS, CONFÉRENCES, ATELIERS, JOURNÉES D'ACTIVITÉS, SOMMETS, CONGRÈS OU AUTRES ACTIVITÉS AUXQUELLES ONT PARTICIPÉ LES EMPLOYÉS DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES QUI EN RELEVANT AU COURS DE CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014. INDIQUER :	
	A) LE LIEU;	
	B) LE COÛT;	
	C) LA OU LES DATES DE PARTICIPATION;	
	D) LE NOMBRE DE PARTICIPANTS;	
	E) LE NOM DE LA PERSONNE OU DE L'ORGANISME AYANT OFFERT L'ACTIVITÉ;	
	F) LE NOM DE LA FORMATION OU DE L'ACTIVITÉ.	5
3.	SOMMES DÉPENSÉES EN 2012-2013 ET 2013-2014 (ET PRÉVISIONS POUR 2014-2015) PAR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES POUR L'INFORMATIQUE ET LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION. VENTILER SELON LA CATÉGORIE DE DÉPENSES, SOIT S'IL S'AGIT D'ACHAT DE LOGICIELS OU DE LICENCES, DE MATÉRIEL OU DE SERVICES PROFESSIONNELS (INTERNE, EXTERNE OU DU CSPQ).	7

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

4.	LISTE DE TOUS LES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS OU IMPLIQUANT D'AUTRES PARTENAIRES AUXQUELS A PARTICIPÉ LE MINISTÈRE EN 2012-2013 ET 2013-2014, EN INDIQUANT POUR CHACUN :	
	A) SON MANDAT;	
	B) LA LISTE DES MEMBRES;	
	C) LE BUDGET DÉPENSÉ;	
	D) LE MONTANT VENTILÉ POUR LES FRAIS DE DÉPLACEMENT, DE REPAS OU AUTRES;	
9	E) LES RÉSULTATS ATTEINTS.....	
5.	NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYES OCCASIONNELS PAR SECTEUR AU MINISTÈRE EN 2012-2013 ET 2013-2014 ET COMPARAISON AVEC LES SIX ANNÉES FINANCIÈRES PRÉCÉDENTES. PRÉCISER POUR CHAQUE SECTEUR ET POUR CHAQUE ANNÉE LE NOMBRE ET LE POURCENTAGE D'EMPLOYES DEVENUS PERMANENTS.....	11
6.	VENTILATION DÉTAILLÉE DE TOUTES LES COMPRESSIONS FINANCIÈRES RÉALISÉES ET À VENIR DES MINISTÈRES ET ORGANISMES DANS LE CADRE DU PLAN DE RETOUR À L'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE POUR CHAQUE DES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015 ET 2015-2016. FOURNIR ÉGALEMENT LE DÉTAIL DE TOUTE AUTRE DEMANDE DE COMPRESSIONS DU CONSEIL DU TRÉSOR AUPRÈS DU MINISTÈRE OU UN DE SES ORGANISMES. VENTILATION PAR ANNÉE, PAR MINISTÈRE ET ORGANISME AINSI QUE PAR COMPRESSIONS RÉALISÉES ET À VENIR.....	15
7.	LISTE ET COPIE DE TOUS LES SONDAGES EFFECTUÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014, EN INDIQUANT LES COÛTS, LE SUJET ET, LE CAS ÉCHÉANT, LA FIRME RETENUE POUR LE RÉALISER.....	17
8.	LISTE ET COPIE DE TOUS LES AVIS, JURIDIQUES ET AUTRES, COMMANDÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014 PAR LE MINISTÈRE OU LE CABINET DU MINISTRE EN INDIQUANT LES COÛTS, LE SUJET, LE NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE QUI A RÉALISÉ L'AVIS ET LA DATE DE RÉCEPTION.....	19
9.	LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES EN 2012-2013 ET 2013-2014. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS.....	23
10.	MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013 ET 2013-2014.....	33

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

11.	POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, CONSEILS, COMITÉS OU AUTRES QUI EN RELÈVENT, INDIQUER POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014 :	
	A) LA LISTE DE TOUS LES CONCOURS ET TIRAGES EFFECTUÉS;	
	B) LES PRIX REMIS AUX GAGNANTS DES CONCOURS ET DES TIRAGES, AINSI QUE LA VALEUR DE CES PRIX;	
	C) L'OBJECTIF VISÉ PAR LA TENUE DE CHACUN DES CONCOURS.	45
12.	POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES QUI EN RELÈVENT, CONCERNANT LES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION, FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014 :	
	• LE NOM DE TOUTES LES CAMPAGNES;	
	• LES COÛTS DE CES CAMPAGNES;	
	• LE NOM DE LA FIRME OU DU PROFESSIONNEL RETENU POUR LA RÉALISER;	
	• LES DATES DE DIFFUSION DE LA CAMPAGNE;	
	• LES OBJECTIFS VISÉS PAR CHAQUE CAMPAGNE.....	49
13.	POUR 2012-2013 ET 2013-2014, LA LISTE DES PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU MINISTÈRE, LE MONTANT GLOBAL ATTITRÉ AU PROGRAMME, LA DIRECTION DU MINISTÈRE OU L'ORGANISME QUI EN A LA GESTION, EN INDIQUANT POUR CHACUN :	
	A) LE NOM ET LA NATURE DES PROJETS QUI ONT OBTENU UN FINANCEMENT OU UNE SUBVENTION;	
	B) LE NOM DU OU DES ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES;	
	C) LE MONTANT QUI LEUR A ÉTÉ ACCORDÉ.....	55
14.	NOMBRE DE FONCTIONNAIRES ET OU ETC TRAVAILLANT DIRECTEMENT POUR LE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES DANS CHACUNE DES RÉGIONS ADMINISTRATIVES EN 2012-2013 ET 2013-2014. ÉVOLUTION DES 5 DERNIÈRES ANNÉES ET PROJECTION POUR LES 2 PROCHAINES ANNÉES.	61
15.	NOMBRE D'INSPECTEURS OU ETC ÉQUIVALENTS POUR CHAQUE SECTEUR DU MINISTÈRE (FORÊTS, MINES, ÉNERGIE, FAUNE) VENTILER PAR SECTEUR. NOMBRE D'INSPECTIONS RÉALISÉES EN 2012-2013 ET 2013-2014, EN VENTILANT PAR SECTEUR ET PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.	63

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

16	ÉVOLUTION DES BUDGETS RÉGIONAUX OU DÉVOLUS AUX BUREAUX RÉGIONAUX DU MINISTÈRE AU COURS DES 3 DERNIÈRES ANNÉES ET PROJECTION POUR LES 2 PROCHAINES ANNÉES, EN VENTILANT PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.....	65
17.	POUR CHACUN DES POINTS SUIVANTS, VENTILER LES COÛTS DÉFRAYÉS PAR LE MINISTÈRE OU LES ORGANISMES RELEVANT DU MINISTÈRE AINSI QUE LE NOMBRE DE CAS RÉPERTORIÉS POUR 2012-2013 ET 2013-2014 :	
	A) ALGUES BLEU-VERT DANS NOS PLANS D'EAU; B) CONSOMMATION SÉCURITAIRE DES POISSONS SAUVAGES; C) CONSEILS POUR LE NOURRISSAGE DES OISEAUX; D) GRIPPE AVIAIRE; E) MALADIE DÉBILITANTE CHRONIQUE DES CERVIDÉS; F) MANIPULATION ET CONSERVATION DE LA VIANDE DE GIBIER; G) NOURRISSAGE ARTIFICIEL DES CERFS DE VIRGINIE EN HIVER; H) PARASITES ET ANOMALIES DES POISSONS; I) PRINCIPAUX PARASITES DU CARIBOU AU QUÉBEC; J) RAGE DU RATON LAVEUR; K) SANTÉ DES OISEAUX SAUVAGES AU QUÉBEC; L) SEPTICÉMIE HÉMORRAGIQUE VIRALE; M) SYNDROME DU MUSEAU BLANC CHEZ LES CHAUVES-SOURIS; N) TULARÉMIE : UNE MALADIE QU'ON PEUT ÉVITER; O) LE VER PARASITE ANISAKIS SIMPLE ET LE « SYNDROME INFLAMMATOIRE PÉRIANAL » CHEZ LE SAUMON ATLANTIQUE SAUVAGE; P) VNO – VIRUS DU NIL OCCIDENTAL.....	67
18.	LE DÉTAIL DES MONTANTS ALLOUÉS AU VOLET INNOVATION EN 2012-2013 ET 2013-2014.....	69
19.	VENTILATION DES ETC PAR SECTEUR D'INTERVENTION (FORÊTS, MINES, ÉNERGIE, FAUNE) POUR 2012-2013 ET 2013-2014. MASSE SALARIALE GLOBALE POUR CHACUNE DE CES CATÉGORIES.....	73

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

SECTEUR ÉNERGIE

20.	POUR CHACUN DES PROGRAMMES SUIVANTS, LISTE ET DÉTAIL DES PROJETS SUBVENTIONNÉS, LE POURCENTAGE DES SOMMES ACCORDÉES À L'ADMINISTRATION DE CHACUN DES PROGRAMMES, S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉS À CHACUN DES PROGRAMMES AINSI QUE LA MASSE SALARIALE, LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES POUR CHACUN DES PROGRAMMES EN INCLUANT LE NOM DE L'ORGANISME OU DE L'ENTREPRISE, MONTANT, ET DATE DE L'OCTROI DE L'AIDE DU PROGRAMME ET LE BUT DU PROJET :	
	A) PROGRAMME NOVOCLIMAT;	
	B) PROGRAMME RÉNOCLIMAT;	
	C) PROGRAMME D'AIDE À L'IMPLANTATION DE MESURES EFFICACES DANS LES BÂTIMENTS;	
	D) PROGRAMME D'AIDE À L'INNOVATION EN ÉNERGIE (PAIE);	
	E) PROGRAMME D'AIDE À L'INSTALLATION D'ÉQUIPEMENTS SOLAIRES OPÉRATIONNELS;	
	F) PROGRAMME D'AIDE À L'UTILISATION DE LA BIOMASSE FORESTIÈRE POUR LE CHAUFFAGE (PROJET PILOTE);	
	G) PROGRAMME D'APPUI AU SECTEUR MANUFACTURIER;	
	H) PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION (OPTER) :	
	1. VOLET ARÉNAS ET CENTRES DE CURLING;	
	2. VOLET SUPERMARCHÉS;	
	3. VOLET AGROALIMENTAIRE (PROJET PILOTE);	
	I) PROGRAMME DE RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE MAZOUT LOURD;	
	J) PROGRAMME ÉCOMOBILE (PROJET PILOTE);	
	K) PROGRAMME ÉCONOLOGIS;	
	L) TECHNOCLIMAT – PROGRAMME DE DÉMONSTRATION DES TECHNOLOGIES VERTES VISANT LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GAZ À EFFET DE SERRE.	79
21.	LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIS FIN AU COURS DES 2 DERNIÈRES ANNÉES DANS LE VOLET ÉNERGIE. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN.	83
22.	CONCERNANT LA CENTRALE NUCLÉAIRE DE BÉCANCOUR, FOURNIR POUR LES 3 DERNIÈRES ANNÉES LE MONTANT DES COMPENSATIONS FINANCIÈRES VERSÉES À LA COMPAGNIE ALBERTAINE TRANSCANADA ENERGY POUR MAINTENIR LA CENTRALE EN RÉSERVE.....	87

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

23. ÉTAT DE LA SITUATION DES DOSSIERS DE DÉVELOPPEMENT HYDROÉLECTRIQUE IMPLIQUANT DES NÉGOCIATIONS ET/OU COMMUNICATIONS AVEC LES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES, INCLUANT :

- A) L'OBJET DES NÉGOCIATIONS/CONSULTATIONS;
- B) LA DATE DES RENCONTRES;
- C) L'ÉCHÉANCIER DES NÉGOCIATIONS;
- D) LE NOM DU NÉGOCIATEUR POUR LE GOUVERNEMENT ET LA LISTE DES TOUTES LES PERSONNES PRÉSENTES AUX NÉGOCIATIONS POUR LE GOUVERNEMENT;
- E) LE NOM DU NÉGOCIATEUR POUR LA COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE ET LA LISTE DES TOUTES LES PERSONNES PRÉSENTES AUX NÉGOCIATIONS COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE.

91

24. CONCERNANT LE PROGRAMME D'ACHAT D'ÉLECTRICITÉ ISSUE DE PROJETS HYDROÉLECTRIQUES DE 50 MW ET MOINS, MENTIONNEZ, VENTILÉ PAR ANNÉE DEPUIS SA CRÉATION :

- A) LES OBJECTIFS (EN MW) DU PROGRAMME;
- B) LA LISTE DES CONTRATS SIGNÉS;
- C) LA VALEUR DE CHACUN DES CONTRATS;
- D) LE NOMBRE DE MW PRODUITE PAR CHACUN.

93

25. ÉTAT DE LA SITUATION RELATIVEMENT À LA PRODUCTION DE PETITES CENTRALES HYDROÉLECTRIQUES : LISTE DES PROJETS AUTORISÉS ET REFUSÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014.

97

26. CONCERNANT LE PROGRAMME D'ACHAT D'ÉLECTRICITÉ PRODUITE PAR DES CENTRALES DE COGÉNÉRATION À BASE DE BIOMASSE FORESTIÈRE RÉSIDUELLE DE 50 MW ET MOINS, MENTIONNEZ, VENTILÉ PAR ANNÉE DEPUIS SA CRÉATION :

- A) LES OBJECTIFS (EN MW) DU PROGRAMME;
- B) LA LISTE DES CONTRATS SIGNÉS;
- C) LE PRIX D'ACHAT POUR L'ANNÉE EN COURS;
- D) LA VALEUR DE CHACUN DES CONTRATS;
- E) LE NOMBRE DE MW PRODUIT PAR CHACUN.

99

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

27.	CONCERNANT LA RECONNAISSANCE DE L'ÉLECTRICITÉ PRODUITE À PARTIR DES RÉSERVOIRS D'EAU DES GRANDS BARRAGES COMME UNE ÉNERGIE RENOUVELABLE PAR LES ÉTATS-UNIS, FOURNIR POUR LES ANNÉES 2012-2013 ET 2013-2014 LES DONNÉES SUIVANTES :	
	A) LISTE DES RENCONTRES EFFECTUÉES AUX ÉTATS-UNIS PAR LE MINISTRE OU PAR DES MEMBRES DU MINISTÈRE;	
	B) BILAN DE CES RENCONTRES;	
	C) LISTE DES ORGANISMES AMÉRICAINS AYANT RECONNU LE CARACTÈRE RENOUVELABLE DE CETTE FORME DE PRODUCTION ÉLECTRIQUE;	
	D) LISTE DES ORGANISMES AMÉRICAINS N'AYANT PAS RECONNU LE CARACTÈRE RENOUVELABLE DE CETTE FORME DE PRODUCTION ÉLECTRIQUE.....	103
28.	CONCERNANT LE GISEMENT D'OLD HARRY :	
	A) UNE ESTIMATION DU MINISTÈRE SUR LE NOMBRE DE BARILS DE PÉTROLE QUE POURRAIT CONTENIR LE GISEMENT D'OLD HARRY;	
	B) UNE ESTIMATION SUR LES REDEVANCES QUE POURRAIT TOUCHER LE GOUVERNEMENT PAR L'EXPLOITATION;	
	C) UNE COPIE DE L'ÉVALUATION ÉCONOMIQUE DU GISEMENT;	
	D) UNE COPIE DE L'ENTENTE SIGNÉE ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.....	107
29.	CONCERNANT LES DROITS D'EXPLOITATION SUR L'ÎLE D'ANTICOSTI, FOURNIR L'INFORMATION SUIVANTE :	
	A) DÉTAIL DES SOMMES OBTENUES PAR HYDRO-QUÉBEC POUR CÉDER SES DROITS D'EXPLOITATION SUR L'ÎLE D'ANTICOSTI À LA FIRME PÉTROLIA.....	111
30.	CONCERNANT L'ENSEMBLE DE L'EXPLOITATION DU GAZ DE SCHISTE DU QUÉBEC, FOURNIR POUR 2012-2013 ET 2013-2014 LES DONNÉES SUIVANTES :	
	A) MONTANT TOTAL DES REDEVANCES OBTENUES PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC POUR LA VENTE DE PERMIS D'EXPLORATION;	
	B) NOMBRE DE PUIITS CREUSÉS SUR LE TERRITOIRE QUÉBÉCOIS;	
	C) NOMBRE DE PUIITS EN ACTIVITÉ;	
	D) NOMBRE ET DÉTAIL DE TOUTES LES INFRACTIONS CONCERNANT CETTE INDUSTRIE.	115

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

31. POUR TOUS LES PERMIS DE FORAGE DE PUIT DE GAZ DE SCHISTE :

- A) DOCUMENTS RELATIFS AUX TRAVAUX OBLIGATOIRES RÉALISÉS;
- B) RAPPORTS TECHNIQUES ET FINANCIERS;
- C) DOCUMENT DÉMONTRANT QUE LE LA COMPAGNIE A ACQUITTÉ LES LOYERS ANNUELS POUR CES PERMIS;
- D) TOUS RAPPORTS, DOCUMENTS, NOTES, CORRESPONDANCES EN LIEN AVEC LES PERMIS

32. DÉTAIL DES PROJETS RETENUS ET DES SOMMES OCTROYÉES PAR LE MINISTÈRE EN 2012-2013 ET PRÉVISIONS POUR 2013-2014
POUR FAVORISER L'INNOVATION DANS CHACUN DES VOLETS SUIVANTS :

- A) DÉVELOPPER LA FILIÈRE QUÉBÉCOISE DES CARBURANTS RENOUVELABLES;
- B) SOUTENIR LA GÉOTHERMIE ET L'ÉNERGIE SOLAIRE;
- C) DÉVELOPPER LE SECTEUR DE L'HYDROGÈNE;
- D) DÉVELOPPER LES GAZOTECHOLOGIES;
- E) DÉVELOPPER LE SECTEUR DES BIOMASSES

33. POUR CHACUN DES PERMIS SUIVANTS :

- A) PERMIS DE RECHERCHE DE PÉTROLE ET DE GAZ NATUREL;
- B) PERMIS DE LEVÉE GÉOGRAPHIQUE;
- C) PERMIS DE FORAGE;
- D) PERMIS DE COMPLÉTION DE PUIT;
- E) PERMIS DE MODIFICATION DE PUIT;
- F) BAUX D'EXPLOITATION.

NOMBRE ET LISTE DES PERMIS ACCORDÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014 . SOMME TOTALE OBTENUE PAR LE MINISTÈRE POUR L'OCTROI DE CES PERMIS. NOMBRE ET LISTE DE CES PERMIS EN VIGUEUR AU 31 DÉCEMBRE 2013 ET AU 31 MARS 2014, AINSI QUE LEUR DATE D'ÉCHÉANCE. NOMBRE ET LISTE DES PERMIS RÉVOQUÉS.

34. EN 2012-2013 ET 2013-2014, POUR CHACUN DES PERMIS DE RECHERCHE DE PÉTROLE ET DE GAZ NATUREL, LE TOTAL DES TRAVAUX RÉALISÉS PAR LEURS DÉTENTEURS POUR CONSERVER LEURS PERMIS.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

35.	EN 2012-2013 ET 2013-2014 POUR LES GAZ DE SCHISTES :	
	A) NOMBRE DE PERMIS ÉMIS PAR LE MINISTÈRE RELATIVEMENT À L'EXPLORATION VENTILÉ PAR RÉGION ADMINISTRATIVE;	
	B) LISTE COMPLÈTE DES FORAGES ET DE FRACTURATIONS HYDRAULIQUES RÉALISÉS PAR CHACUN DES PERMIS OCTROYÉS;	
	C) NOMBRE ET DÉTAIL DE CHACUNE DES INSPECTIONS RÉALISÉES PAR LE MINISTÈRE DANS LES Puits ACTUELS;	
	D) NOMBRE ET DÉTAIL DES CONSTATS D'INFRACTION ÉMIS PAR LE MINISTÈRE.....	127
36.	MONTANT TOTAL ACCORDÉ EN 2012-2013 ET 2013-2014 POUR LE CRÉDIT D'IMPÔT REMBOURSABLE RELATIF AUX RESSOURCES. NOMBRE D'ENTREPRISES QUI EN ONT BÉNÉFICIÉ.....	129
37.	CRÉDITS AFFECTÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014 À L'ANCIEN PROGRAMME GOUVERNEMENTAL D'ENFOUISSEMENT DES RÉSEAUX CÂBLÉS DE DISTRIBUTION.	131
38.	NOMBRE ET LISTE DES DEMANDES DE LETTRE D'INTENTION POUR L'UTILISATION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES REÇUES EN 2012-2013 ET 2013-2014 . LISTE DES DEMANDES ACCEPTÉES.....	133
39.	NOMBRE ET LISTE DES DEMANDES DE RÉSERVE DE SUPERFICIE DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES REÇUES EN 2012-2013 ET 2013-2014. LISTE DES DEMANDES ACCEPTÉES.....	135
40.	NOMBRE ET LISTE DES DEMANDES D'UTILISATION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES REÇUES EN 2012-2013 ET 2013-2014. INDIQUER S'IL S'AGIT D'UNE NOUVELLE DEMANDE OU D'UN RENOUVELLEMENT. LISTE DES DEMANDES ACCEPTÉES. DURÉE DES DROITS ACCORDÉS POUR CHAQUE DEMANDE.	137
41.	TOTAL DE LA PUISSANCE INSTALLÉE EN ÉNERGIE ÉOLIENNE AU 31 MARS 2013 ET AU 31 DÉCEMBRE 2013. COÛT MOYEN DE PRODUCTION POUR CETTE ÉNERGIE.	139
42.	NOMBRE ET LISTE DES DROITS FONCIERS RÉVOQUÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014. LISTE DES DROITS FONCIERS PROLONGÉS.	141
43.	ÉTAT DE LA SITUATION RELATIVEMENT À LA PRODUCTION DE PETITES CENTRALES HYDRO.....	143

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

SECTEUR TERRITOIRE

44.	POUR CHACUN DES PROGRAMMES SUIVANTS, LISTE ET DÉTAIL DES PROJETS SUBVENTIONNÉS, LE POURCENTAGE DES SOMMES ACCORDÉES À L'ADMINISTRATION DE CHACUN DES PROGRAMMES, S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉS À CHACUN DES PROGRAMMES AINSI QUE LA MASSE SALARIALE, LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES POUR CHACUN DES PROGRAMMES EN INCLUANT LE NOM DE L'ORGANISME OU DE L'ENTREPRISE, MONTANT, ET DATE DE L'OCTROI DE L'AIDE DU PROGRAMME ET LE BUT DU PROJET : A) PROGRAMME D'ATTRIBUTION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES; B) PROGRAMME D'ATTRIBUTION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT SOUS AMÉNAGEMENT FORESTIER À DES FINS DE BLEUETIÈRES. 147	151
45.	LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIIS FIN AU COURS DES 2 DERNIÈRES ANNÉES DANS LE VOLET TERRITOIRE. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN.	151
46.	COPIE DES PRÉVISIONS POUR LES REVENUS TIRÉS DE L'EXPLOITATION DURABLE DE LA FORÊT POUR LES ANNÉES 2014-2015 À 2018-2019.	155
47.	LISTE DES NOUVEAUX BAUX DE VILLEGIAIRE OCTROYÉS LORS DES 3 DERNIÈRES ANNÉES EN VENTILANT PAR RÉGION ADMINISTRATIVE. SOMMES OBTENUES POUR L'ÉMISSION DE CES BAUX.	157
48.	NOMBRE DE RENOUELEMENT DE BAUX DE VILLEGIAIRE POUR 2012-2013 ET SOMMES OBTENUES POUR CES RENOUELEMENTS VENTILÉS PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.	159
49.	SOMMES SUPPLÉMENTAIRES OBTENUES PAR LA NOUVELLE MÉTHODE POUR ÉTABLIR LE LOYER DES TERRAINS DE VILLEGIAIRE OFFERTS EN LOCATION DEPUIS LE 1 ^{ER} NOVEMBRE 2003.	161
50.	LISTE DES BAUX AYANT ÉTÉ TRANSFÉRÉS AUX MRC ET SOMMES GÉNÉRÉES POUR 2012-2013 ET 2013-2014.	163
51.	LISTE DES ÉCHANGES DE TERRAINS PUBLICS APPRouvÉS PAR LE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES AU COURS DES 3 DERNIÈRES ANNÉES. NOM DES BÉNÉFICIAIRES, RAISON DE CES ÉCHANGES, MONTANTS DÉPENSÉS ET COMPENSATIONS ACCORDÉES, VENTILATION PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.	165

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

52.	BUDGET CONSACRÉ À LA RÉFORME CADASTRALE DEPUIS 2003 VENTILÉ PAR ANNÉE ET PRÉVISIONS POUR 2014-2015 ET 2015-2016. ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX.....	167
53.	DEPUIS 2005, QUELS SONT LES NOMS ET ADRESSES DES FIRMES PRIVÉES OU BUREAUX DE PROFESSIONNELS QUI ONT OBTENU DES CONTRATS DANS LE CADRE DE LA RÉFORME DU CADASTRE, EN PRÉCISANT : A) LA DATE; B) LA DURÉE; C) LE MONTANT DE CES CONTRATS; D) L'OBJET DES CONTRATS; E) LE PROCESSUS DE SÉLECTION.....	169

BUREAU DE L'EFFICACITÉ ET DE L'INNOVATION ÉNERGÉTIQUE

54.	DÉTAIL DE L'ÉCONOMIE RÉALISÉE SUITE À L'INTÉGRATION AU MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES.....	173
55.	POUR CHACUN DES PROGRAMMES ET AIDES FINANCIÈRES SUIVANTS, MENTIONNER LE NOMBRE D'INTERVENTIONS OU PROJETS SOUTENUS AINSI QUE LE MONTANT CONSENTI PAR PROGRAMME ET AIDE FINANCIÈRE ET L'ORGANISME RESPONSABLE POUR LES 2 DERNIÈRES ANNÉES : A) AÉROTHERME À CONDENSATION; B) AIDE FINANCIÈRE À LA RÉNOVATION; C) APPUI AUX INITIATIVES – OPTIMISATION ÉNERGÉTIQUE DES BÂTIMENTS; D) CHAUDIÈRE À CONDENSATION; E) CHAUDIÈRE À EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE INTERMÉDIAIRE; F) CHAUDIÈRE À EFFICACITÉ INTERMÉDIAIRE; G) CHAUDIÈRE À EFFICACITÉ SUPÉRIEURE; H) CHAUDIÈRE EFFICACE; I) CHAUDIÈRES À CONDENSATION J) CHAUFFE-EAU;	

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

(K)	CHAUFFE-EAU À CONDENSATION;
(L)	CHAUFFE-EAU À EFFICACITÉ INTERMÉDIAIRE;
(M)	DIAGNOSTIC RÉSIDENTIEL MIEUX CONSOMMER;
(N)	ÉCOMOBILE;
(O)	ÉCONOLOGIS;
(P)	ENCOURAGEMENT À L'IMPLANTATION DE MESURES D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE;
(Q)	ENCOURAGEMENT À L'IMPLANTATION DE MESURES D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE POUR LES GRANDES ENTREPRISES;
(R)	ÉQUIPEMENT DE RÉFRIGÉRATION COMMERCIALE;
(S)	ÉTUDES DE FAISABILITÉ ET SIMULATIONS ÉNERGÉTIQUES;
(T)	ÉTUDES DE FAISABILITÉ ET SIMULATIONS ÉNERGÉTIQUES – GRANDES ENTREPRISES;
(U)	GÉOTHERMIE;
(V)	HOTTE À DÉBIT VARIABLE;
(W)	IDÉE;
(X)	INFRAROUGE;
(Y)	NOUVELLES CONSTRUCTIONS EFFICACES;
(Z)	NOVOCLIMAT ^{MC} ;
(AA)	PISTE;
(BB)	PRODUITS ÉCONOMISSEURS D'EAU CHAUDE;
(CC)	PROGRAMME D'AIDE À L'INNOVATION EN ÉNERGIE (PAIE);
(DD)	PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION (OPTER) – VOLET AGROALIMENTAIRE;
(EE)	PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION (OPTER) – VOLET SUPERMARCHÉS;
(FF)	PROGRAMME D'AIDE À L'IMPLANTATION DE MESURES EFFICACES DANS LES BÂTIMENTS;
(GG)	PROGRAMME D'AIDE À L'INSTALLATION D'ÉQUIPEMENTS SOLAIRES OPÉRATIONNELS;
(HH)	PROGRAMME D'AIDE À L'UTILISATION DE LA BIOMASSE FORESTIÈRE POUR LE CHAUFFAGE (PILOTE);
(II)	PROGRAMME D'APPUI AU SECTEUR MANUFACTURIER;
(JJ)	PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION – VOLET ARÉNAS ET CURLINGS (OPTER);
(KK)	PROGRAMME DE DÉMONSTRATION DES TECHNOLOGIES VERTES VISANT LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES (TECHNOCLIMAT);
(LL)	PROGRAMME DE RÉDUCTION DE CONSOMMATION DE MAZOUT Lourd;
(MM)	PROGRAMME DE SYSTÈME DE CHAUFFAGE SOLAIRE;
(NN)	PROGRAMME FENÊTRES ENERGY STAR®;

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

	OO) PROMOTION DES PRODUITS MIEUX CONSOMMER – ENERGY STAR®;	
	PP) RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR DES EAUX DE DOUCHE;	
	QQ) RÉCUPÉRATION DE RÉFRIGÉRATEURS ET CONGÉLATEURS ÉNERGIVORES (RECYC-FRIGO);	
	RR) REMISE AU POINT DES SYSTÈMES MÉCANIQUES DES BÂTIMENTS;	
	SS) RÉNOCLIMAT ^{MC} ;	
	TT) RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE POUR LES MÉNAGES À FAIBLE REVENU;	
	UU) RÉNOVATIONS ÉCONERGÉTIQUES;	
	VV) ROULEZ ÉLECTRIQUE;	
	WW) SYSTÈME COMBO;	
	XX) THERMOSTAT ÉLECTRONIQUE PROGRAMMABLE;	
	YY) THERMOSTAT PROGRAMMABLE;	
	ZZ) UNITÉ DE CHAUFFAGE À L'INFRAROUGE.....	177
56.	POUR LES PROGRAMMES DE TECHNOCLIMAT ET D'AIDE À L'INNOVATION EN ÉNERGIE, FOURNIR LA LISTE DES PROJETS RETENUS EN 2012-2013, LE NOMBRE DE PROJETS SOUMIS, L'AIDE FINANCIÈRE ACCORDÉE, LE COÛT TOTAL DU PROJET, LES GES OU JOULES ÉCONOMISÉS ET UNE BRÈVE DESCRIPTION DU PROJET.....	181
57.	DANS LE CADRE DU PROGRAMME ROULEZ ÉLECTRIQUE, NOMBRE ET MONTANT TOTAL DES RABAIS ACCORDÉS, VENTILÉ PAR TYPE DE BÉNÉFICIAIRES (PARTICULIERS, ENTREPRISES, MUNICIPALITÉS, OU OBNL). INDIQUER AUSSI LE NOMBRE DE DEMANDES ET LE MONTANT TOTAL ACCORDÉ DEPUIS LE DÉBUT DE CE PROGRAMME.....	183
58.	MONTANT VERSÉ EN 2012-2013 ET 2013-2014 POUR L'AIDE FINANCIÈRE À L'INSTALLATION D'UNE BORNE DE RECHARGE DE 240 VOLTS À DOMICILE.	185
59.	BILAN ET BUDGET OCTROYÉ AU PLAN DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE EN 2012-2013 ET PRÉVISION POUR 2013-2014.....	189
60.	LISTE DE TOUS LES COMITÉS (AVEC DES MINISTÈRES, ORGANISMES OU TOUT AUTRE PARTENAIRE) DONT A FAIT PARTIE LE BUREAU DE L'EFFICACITÉ ET DE L'INNOVATION ÉNERGÉTIQUE EN 2012-2013 ET 2013-2014 EN PRÉCISANT LE MANDAT POUR CHACUN.....	191

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
 ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
 DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
 TABLE DES MATIÈRES

PLAN NORD – NORD POUR TOUS

61.	VENTILATION DU BUDGET DU MINISTÈRE ALLOUÉ AU DÉVELOPPEMENT DU NORD EN 2012-2013 ET 2013-2014.....	195
62.	VENTILATION DU BUDGET POUR EN PUBLICITÉ POUR LE NORD POUR 2012-2013 ET 2013-2014.....	197
63.	COMPENSATION VERSÉES AUX PREMIÈRE NATIONS OU À LA NATION INUIT, À DES MUNICIPALITÉS RÉGIONALES DE COMITÉ, DES CONFÉRENCES RÉGIONALES DES ÉLUS, DES ORGANISMES OU À D'AUTRES ORGANISATION POUR LEUR PARTICIPATION À DES RENCONTRE CONCERNANT LE PLAN NORD EN 2012-2013 ET 2013-2014. PRÉVISIONS POUR 2014-2015. VENTILATION PAR ANNÉE ET PAR BÉNÉFICIAIRE.....	199
64.	LISTE DES RENCONTRES TENUES EN 2012-2013 ET 2013-2014 ET CALENDRIER DE 2014-2015 INCLUANT LE LIEU, LA DATE, LA LISTE DES PARTICIPANTS, LES COÛTS ASSUMÉS PAR LE MINISTÈRE.....	201
65.	LISTE DES MEMBRES DE CHAQUE TABLE DE CONCERTATION SECTORIELLE CONCERNANT LE PLAN NORD.....	203
66.	LISTE DES MEMBRES DES 4 TABLES DES PARTENAIRES AUTOCHTONES CONCERNANT LE PLAN NORD.....	205
67.	LISTE DES MEMBRES DU COMITÉ MINISTÉRIEL DU PLAN NORD. LISTES DES RENCONTRES ET DES PARTICIPANTS À CHAQUE RENCONTRE.....	207
68.	LISTE DES MEMBRES PRÉSENTS AUX RENCONTRES DES PARTENAIRES DU PLAN NORD EN 2012-2013 ET 2013-2014 ET CALENDRIER DES RENCONTRES POUR 2014-2015.....	209
69.	NOMBRE DE FONCTIONNAIRES OU ETC AFFECTÉS AU PLAN NORD, POUR LE MINISTÈRE ET POUR CHAQUE DIRECTION RÉGIONALE.....	211

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

QUESTIONS ADRESSÉES AU MINISTÈRE DES FORÊTS, DE LA FAUNE ET DES PARCS

43.	VENTILATION DES COUPURES BUDGÉTAIRES DANS LE PROGRAMME 1 :	
	A) ÉLÉMENT 1 (FORESTIER EN CHEF);	
	B) ÉLÉMENT 2 (RESSOURCES FORESTIÈRES);	
	C) ÉLÉMENT 3 (RESSOURCES MINÉRALES);	
	D) ÉLÉMENT 4 (RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES);	
	E) ÉLÉMENT 6 (OPÉRATIONS RÉGIONALES).	215
45.	NOMBRE DE POSTES OU ETC COUPÉS AU FONDS DES RESSOURCES NATURELLES. NOMBRE DE POSTES OU ETC EN 2012-2013 ET 2013-2014 ET PRÉVISIONS POUR 2014-2015 AU FONDS DES RESSOURCES NATURELLES.	221

QUESTION 1 : POUR CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, OU AUTRES RELEVANT DU MINISTÈRE POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014, INDIQUER :

- A) LA LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, EN INDIQUANT LE POSTE QU'ILS OCCUPENT ET LEUR RÉMUNÉRATION;**
- B) LA LISTE DES PERSONNES QUI ONT ÉTÉ NOMMÉES OU QUI ONT VU LEUR MANDAT RENOUVELÉ EN INDIQUANT : LEUR NOM, LEUR TITRE, LA DATE DU DÉBUT ET DE LA FIN DE LEUR MANDAT, LEUR RÉMUNÉRATION ET LEUR CV;**
- C) LEURS FRAIS DE DÉPLACEMENT, DE REPAS, DE VOYAGE ET DE REPRÉSENTATION.**

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 1 : POUR CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES OU AUTRES RELEVANT DU MINISTÈRE POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014, INDIQUER :

- A) LA LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, EN INDIQUANT LE POSTE QU'ILS OCCUPENT ET LEUR RÉMUNÉRATION;**
 - B) LA LISTE DES PERSONNES QUI ONT ÉTÉ NOMMÉES OU QUI ONT VU LEUR MANDAT RENOUVELÉ EN INDIQUANT : LEUR NOM, LEUR TITRE, LA DATE DU DÉBUT ET DE LA FIN DE LEUR MANDAT, LEUR RÉMUNÉRATION ET LEUR CV;**
 - C) LEURS FRAIS DE DÉPLACEMENT, DE REPAS, DE VOYAGE ET DE REPRÉSENTATION**
- ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015**

Ces informations relèvent d'autres organismes publics, selon l'article 48 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels.

QUESTION 2 : LISTE DE TOUTES LES FORMATIONS, CONFÉRENCES, ATELIERS, JOURNÉES D'ACTIVITÉS, SOMMETS, CONGRÈS OU AUTRES ACTIVITÉS AUXQUELLES ONT PARTICIPÉ LES EMPLOYÉS DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES QUI EN RELÈVENT AU COURS DE CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014. INDIQUER :

- A) LE LIEU;
- B) LE COÛT;
- C) LA OU LES DATES DE PARTICIPATION;
- D) LE NOMBRE DE PARTICIPANTS;
- E) LE NOM DE LA PERSONNE OU DE L'ORGANISME AYANT OFFERT L'ACTIVITÉ;
- F) LE NOM DE LA FORMATION OU DE L'ACTIVITÉ.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 7 de l'opposition officielle.

QUESTION 3 : SOMMES DÉPENSÉES EN 2012-2013 ET 2013-2014 (ET PRÉVISIONS POUR 2014-2015) PAR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES POUR L'INFORMATIQUE ET LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION. VENTILER SELON LA CATÉGORIE DE DÉPENSES, SOIT S'IL S'AGIT D'ACHAT DE LOGICIELS OU DE LICENCES, DE MATÉRIEL OU DE SERVICES PROFESSIONNELS (INTERNE, EXTERNE OU DU CSPQ).

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 1 de l'opposition officielle.

QUESTION 4 : LISTE DE TOUS LES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS OU IMPLIQUANT D'AUTRES PARTENAIRES AUXQUELS A PARTICIPÉ LE MINISTÈRE EN 2012-2013 ET 2013-2014, EN INDIQUANT POUR CHACUN :

- A) SON MANDAT;
- B) LA LISTE DES MEMBRES;
- C) LE BUDGET DÉPENSÉ;
- D) LE MONTANT VENTILÉ POUR LES FRAIS DE DÉPLACEMENT, DE REPAS OU AUTRES;
- E) LES RÉSULTATS ATTEINTS.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 2 de l'opposition officielle.

QUESTION 5 : NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS PAR SECTEUR AU MINISTÈRE EN 2012-2013 ET 2013-2014 ET COMPARAISON AVEC LES SIX ANNÉES FINANCIÈRES PRÉCÉDENTES. PRÉCISER POUR CHAQUE SECTEUR ET POUR CHAQUE ANNÉE LE NOMBRE ET LE POURCENTAGE D'EMPLOYÉS DEVENUS PERMANENTS.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 05 : NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS PAR SECTEUR AU MINISTÈRE EN 2012-2013 ET 2013-2014 ET COMPARAISON AVEC LES SIX ANNÉES FINANCIÈRES PRÉCÉDENTES. PRÉCISER POUR CHAQUE SECTEUR ET POUR CHAQUE ANNÉE LE NOMBRE ET LE POURCENTAGE D'EMPLOYÉS DEVENUS PERMANENTS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Nombre d'employés 2013-2014				
SECTEURS	Occasionnels		Employés devenus permanents	
	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage
Bureau de la sous-ministre et les unités relevant de la sous-ministre	23	4,9%	27	5,4%
Énergie	18	11,8%	7	4,4%
Mandats stratégiques	0	0,0%	1	3,2%
Mines	30	13,7%	15	6,4%
Opérations régionales	20	10,9%	15	7,5%
Territoire	75	14,7%	32	5,9%

QUESTION 6 : VENTILATION DÉTAILLÉE DE TOUTES LES COMPRESSIONS FINANCIÈRES RÉALISÉES ET À VENIR DES MINISTÈRES ET ORGANISMES DANS LE CADRE DU PLAN DE RETOUR À L'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015 ET 2015-2016. FOURNIR ÉGALEMENT LE DÉTAIL DE TOUTE AUTRE DEMANDE DE COMPRESSIONS DU CONSEIL DU TRÉSOR AUPRÈS DU MINISTÈRE OU UN DE SES ORGANISMES. VENTILATION PAR ANNÉE, PAR MINISTÈRE ET ORGANISME AINSI QUE PAR COMPRESSIONS RÉALISÉES ET À VENIR.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 9 de l'opposition officielle.

QUESTION 7 : LISTE ET COPIE DE TOUS LES SONDAGES EFFECTUÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014, EN INDIQUANT LES COÛTS, LE SUJET ET, LE CAS ÉCHÉANT, LA FIRME RETENUE POUR LE RÉALISER.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 3 de l'opposition officielle.

QUESTION 8 : LISTE ET COPIE DE TOUS LES AVIS, JURIDIQUES ET AUTRES, COMMANDÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014 PAR LE MINISTÈRE OU LE CABINET DU MINISTRE EN INDIQUANT LES COÛTS, LE SUJET, LE NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE QUI A RÉALISÉ L'AVIS ET LA DATE DE RÉCEPTION.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 08 : LISTE ET COPIE DE TOUS LES AVIS, JURIDIQUES ET AUTRES, COMMANDÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014 PAR LE
MINISTÈRE OU LE CABINET DU MINISTRE EN INDIQUANT LES COÛTS, LE SUJET, LE NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE QUI A RÉALISÉ
L'AVIS ET LA DATE DE RÉCEPTION
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Les avis juridiques et autres commandés par le Ministère sont confidentiels, selon les articles 31, 34, 37, 38 et 39 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels.

QUESTION 9 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES EN 2012-2013 ET 2013-2014. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES EN 2012-2013 ET 2013-2014. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015**

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Alpha Traduction et Interprétation Inc.	Courriel promotionnel - Québec Mines 2013	Non	41
	Texte promotionnel pour le carrefour des géosciences et des ressources minérales	Non	26
	Ajout dans le texte de la première annonce - Québec Mines 2013	Non	34
	Texte pour le site Internet Québec Mines 2013	Non	10
	Présentation pour la Conférence des directeurs des terres	Non	230
	Courriel pour le bulletin Québec Mines	Non	10
	Deux lettres concernant la création de la Table des partenaires en matière de développement nordique	Non	151
	Phrases promotionnelles - Québec Mines 2013	Non	25
	Texte pour le site Internet Québec Mines 2013	Non	358
	Courriel promotionnel - Québec Mines 2013	Non	80
	Document Loi sur les activités pétrolières et gazières	Non	1 010
	Deux documents Consultation and notification manual et The Strathcona County Protocol	Non	3 437
	Courriel - Québec Mines 2013	Non	79
	Texte pour le bulletin Québec Mines	Non	132
	Texte - Québec Mines 2013	Non	25
	Deux descriptifs d'atelier - Québec Mines 2013	Non	53
	Lettre - Québec Mines 2013	Non	98
	Article site Internet - Voyage en Corée du sud	Non	92
	Texte promotionnel - Québec Mines 2013	Non	30
	Documents - Québec Mines 2013	Non	189
	Lettre d'accusé de réception	Non	37
	Schémas pour la formation Novoclimat 2.0	Non	13
	Texte d'introduction à un sondage - Québec Mines 2013	Non	9
	Lettre portant sur une rencontre avec le sous-ministre de l'Énergie	Non	47
	Textes pour le bulletin Québec Mines	Non	337
	Modifications au contrat de location d'espace - Québec Mines 2014	Non	6
	Texte promotionnel - Québec Mines 2014	Non	55
	Texte pour le bulletin Québec Mines	Non	26
	Texte pour le bulletin Québec Mines	Non	136
	Présentation - Restauration et réhabilitation du site Mines Principale	Non	42
	Texte - Québec Mines 2014	Non	55
	Courriel - Québec Mines 2014	Non	58
	Présentation sur le régime minier	Non	541

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : LISTE DE TOUTS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES EN 2012-2013 ET 2013-2014. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Anglocom	Lettre d'accusé de réception	Non	73
	Lettre traitant du programme de la rénovation cadastrale	Non	126
	Texte pour la section du site Internet des véhicules électriques	Non	239
	Rapport Reidak	Non	332
	Ajustement du rapport présenté à la Conférence des directeurs des terres	Non	184
	Allocation de la sous-ministre associée dans le cadre de la Conférence des directeurs des terres	Non	867
	Correspondances diverses	Non	507
	Annexe pour un texte sur les hydrocarbures	Non	736
	Texte pour une présentation Novocliamat 2.0	Non	1 820
	Document - Choisir le secteur minier du Québec	Non	3 428
	Lettre traitant du programme de la rénovation cadastrale	Non	60
	Texte sur les mines d'Oulé-Bougoumou	Non	317
	Tableau pour le programme Ecoperformance	Non	400
	Réponse à une demande concernant le cadre de la rénovation cadastrale	Non	60
	Document commission parlementaire	Non	985
	Documents divers dans le cadre de la rénovation cadastrale	Non	265
	Notification - Propriétaire, arpenteur et géomètre privé	Non	75
	Annexe pour une étude sur les normes existantes sur le forage	Oui	8 185
	Deuxième annexe pour une étude sur les normes existantes sur le forage	Oui	4 320
	Modifications au document - Choisir le secteur minier au Québec	Non	795
	Document - La vision du Nord par les Cris	Oui	5 535
Anne-Marie Cadieux	Troisième annexe pour une étude sur les normes existantes sur le forage	Non	2 075
	Rapport dans le cadre du programme de la rénovation cadastrale	Non	60
	Document d'octroi du programme de la rénovation cadastrale	Non	192
	Texte pour le bulletin Québec Mines	Non	78
	Décret programme éolien	Non	334
Centre de services partagés			

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES EN 2012-2013 ET 2013-2014. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015**

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Christine Gardner	Lettre type en réponse à une demande de participation au programme Roulez électrique	Non	61
	Deux communiqués de presse : Développement nordique et programme d'infrastructures dans la région du Nord-du-Québec	Non	292
	Courriel pour le rassemblement minier 2013	Non	85
	Textes promotionnels - Québec Mines 2013	Non	
	Ajout au guide du participant - Québec Mines 2013	Non	31
	Formations et ateliers - Québec Mines 2013	Non	201
	Texte pour le bulletin Québec Mines	Non	30
	Descriptions d'atelier pour Québec Mines 2013	Non	67
	Ajout d'un atelier dans le document de présentation des ateliers - Québec Mines 2013	Non	28
	Texte de la deuxième annonce - Québec Mines 2013	Non	161
	Formulaire Acceptation des travaux - Econologis	Non	143
	Discours de la ministre	Non	397
	Lettre - Québec Mines 2013	Non	75
	Lettre traitant des demandes d'information au service à la clientèle	Non	28
	Courriel - Québec Mines 2013.	Non	147
	Court texte - Québec Mines 2013	Non	14
	Présentation sur le fer à Sept-Île	Non	34
	Trois textes - Québec Mines 2013	Non	308
	Courriel promotionnel - Québec Mines 2013	Non	27
	Consultation sur les projets 2014-2015 d'acquisition de connaissances géoscientifiques et d'évaluation du potentiel minéral au Québec	Non	55
	Texte pour la Table des partenaires (développement nordique)	Non	420
	Document - Table des partenaires (développement nordique)	Non	83
	Présentation - Table des partenaires (développement nordique)	Non	123
	Lettre concernant la Table des partenaires (développement nordique)	Non	68
	Textes - Québec Mines 2013	Non	141
	Textes - Québec Mines 2013	Non	50
	Textes pour le bulletin Québec Mines	Non	264
	Texte pour le site Internet - Québec Mines 2013	Non	256
	Texte pour le site Internet - Québec Mines 2013	Non	68
	Texte - Québec Mines 2013	Non	115
	Sondage - Questionnaire à l'intention de membres de la nation crie	Non	277
	Sondage - Québec Mines 2013	Non	236
	Lettre de mise en candidature à une rencontre	Non	53
	Texte pour le bulletin Québec Mines	Non	277
	Texte - Québec Mines 2014	Non	36
	Avis de convocation aux médias concernant le projet minier Éléonore	Non	23
	Communiqués de presse concernant la présence de la ministre au congrès de l'Association des prospecteurs et des entrepreneurs du Canada à Toronto	Non	185
	Courriel en réponse à une question d'une citoyenne	Non	26

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
 QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : LISTE DE TOUTS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES EN 2012-2013 ET 2013-2014. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS
 ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Traducteur		Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
CLS-Lexi Tech ltd		Schémas pour la formation Novoclimat 2.0	Non	124
		Schémas pour la formation Novoclimat 2.0	Non	151
		Schémas pour la formation Novoclimat 2.0	Non	94
		Schémas pour la formation Novoclimat 2.0	Non	15 100
Garris & Vachon		Rapport plan de restauration - mine principal	Oui	1 210
			Oui	
Karen Williamson		Textes pour le site Internet Rénoclimat	Non	149
		Texte pour le site Internet et un dépliant Rénoclimat	Non	30
		Mises à jour pour le formulaire dans la section Internet des véhicules électriques	Non	160
		Deux formulaires pour le programme Éconologis	Non	37
		Texte pour le site Internet du secteur Énergie	Non	79
		Fiches d'analyse sur les hydrocarbures	Non	239
		Présentation et tableaux - Commission publique sur les enjeux énergétiques	Non	39
		Texte portant sur les prix Zénith	Non	32
		Texte - Commission publique sur les enjeux énergétiques	Non	436
		Texte pour le site Internet pour le programme Chauffez vert	Non	80
		Texte pour le site Internet des véhicules électriques	Non	44
		Modifications au texte sur le programme Chauffez vert	Non	30
		Changements au texte pour le site Internet Roulez électrique	Non	30
		Lettre concernant le programme Novoclimat	Non	179
		Textes destinés au site Internet des véhicules électriques	Non	168
		Cadre normatif programme Roulez électrique	Non	93
		Publicité pour les différents programmes du secteur Énergie	Non	251
		Formulaire d'inscription au programme Chauffez vert	Non	

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES EN 2012-2013 ET 2013-2014. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Les Traductions Waterhouse Inc.	Questions-réponses pour le Secrétariat au développement nordique	Non	173
	Texte pour le site Internet des véhicules électriques	Non	35
	Texte de la première annonce - Québec Mines 2013	Non	225
	Ajout dans le texte de la deuxième annonce - Québec Mines 2013	Non	16
	Invitation à une conférence de presse pour le développement du Nord québécois	Non	37
	Présentation portant sur la Vallée Bras-du-Nord	Non	442
	Texte pour le site Internet de la Commission publique sur les enjeux énergétiques	Non	42
	Biographie d'un des commissaire - Commission publique sur les enjeux énergétiques	Non	14
	Lettre traitant de l'infrastructure du registre foncier au Québec	Non	87
	Lettre traitant de l'édification de bâtiments sur les terres du domaine de l'État	Non	59
	Lettre concernant la vallée de la rivière Broadback	Non	47
	Lettre traitant du développement autour du lac Kiwapa	Non	43
	Présentation de la ministre	Non	42
	Lettre d'invitation à la Commission sur les enjeux énergétiques	Non	92
	Lettre pour le Secrétariat au développement nordique	Non	53
	Texte - Québec Mines dans les médias sociaux	Non	18
	Lettre en réponse à une demande d'information sur les règles applicables aux projets industriels sur les terres de l'État	Non	117
	Documents, lettres et allocution pour le Congrès mondial de l'Énergie	Non	2 012
	Lettre pour la Table des partenaires (développement nordique)	Non	31
	Document sur la restauration et réhabilitation du site Mine Principale	Non	113
	Quatre lettres de remerciement de la ministre pour le Congrès mondial de l'énergie	Non	211
	Lettre d'accusé de réception	Non	18
	Compte-rendu de la rencontre du comité technique	Non	624
	Lettre d'accusé de réception de la ministre	Non	30
	Deux lettres de remerciement de la ministre concernant le Congrès mondial de l'énergie	Non	121
	Lettre pour une rencontre concernant le secteur Pointe-Noire de la baie de Sept-Îles	Non	80
	Plan d'enquête pour l'évaluation du programme d'aide aux fonds miniers autochtones	Non	373
	Lettre concernant le secteur de la Pointe-Noire de la Baie de Sept-Îles	Non	72
	Présentation traitant de la structure du marché électrique québécois	Non	277
Margaret Kane Savage	Présentation sur le régime minier	Non	1 329
	Directive sur le site Internet du ministère concernant la fermeture de certains services donnés par les bureaux régionaux	Non	85

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : LISTE DE TOUTS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE ET CHAQUE UN DE SES
ORGANISMES EN 2012-2013 ET 2013-2014. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Soludoc	Document traitant des pipelines	Non	401
	Rapport annuel de gestion foncier	Non	400
Steve Timmins	Texte traitant de la géomatique au gouvernement	Non	46
	Texte promotionnel - Québec Mines 2013	Non	143
	Texte promotionnel - Québec Mines 2013	Non	58
	Mot de la ministre - Québec Mines 2013	Non	32
	Mise à jour du site Internet et Feuilleton promotionnel - Québec Mines 2013	Non	137
	Lettre de rappel aux sociétés minières sur l'importance de répondre aux enquêtes minières de l'Institut de la statistique du Québec	Non	60
	Texte pour le bulletin Québec Mines	Non	196
	Textes - Québec Mines 2014	Non	119
	Biographie de la ministre	Non	44
Traduction Alain Gélinas	Présentation pour la Conférence des directeurs des terres	Non	141
	Cahiers explicatifs des visites et deux cartes pour la Conférence des directeurs des terres	Non	160
	Présentation Le Secteur du territoire pour la Conférence des directeurs des terres	Non	300
	Lettre concernant les projets d'entreposage sur les terres publiques de Pointe-Noire	Non	34
	Lettre de réponse concernant les suites du Sommet	Non	29
	Présentation sur les données ouvertes et contexte de la publicité foncière	Non	53
	Rapport pour le Conseil canadien de géomatique	Non	151
	Ordre du jour pour la Table des partenaires (développement nordique)	Non	33
	Communiqué de presse - Invitation Québec Mines 2013	Non	50
	Lettre en réponse à une demande de copie de titre de propriété	Non	32
	Invitation pour le Forum mondial géospatial à Genève	Non	23
	Feuilleton Ecomperforance	Non	171
	Deux lettres de la ministre	Non	120
	Texte pour le contrat de location d'espace de Québec Mines 2014	Non	25
	Demande d'accès à l'information	Non	25
	Réponse à une demande d'accès à l'information	Non	25

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES
ORGANISMES EN 2012-2013 ET 2013-2014. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Traductions Terrance Hughes Inc.	Quatre texte pour le Secrétariat au développement nordique	Non	421
	Différents textes pour le site Internet consacré au Nord québécois	Non	694
	Site Internet forum des ministres du développement nordique	Non	324
	Mise à jour d'un document - Commission sur les enjeux énergétiques	Non	539
	Document - Commission sur les enjeux énergétiques	Oui	8 994
	Textes pour le site Internet - Commission sur les enjeux énergétiques	Non	1 220
	Ajout pour le site Internet - Commission sur les enjeux énergétiques	Non	70
	Ajout pour le site Internet - Commission sur les enjeux énergétiques	Non	13
	Formulaire Réserver un temps de parole pour le site Internet - Commission sur les enjeux énergétiques	Non	30
	Texte pour le site Internet - Commission sur les enjeux énergétiques	Non	14
	Présentation pour une rencontre minière - Accès à la Fosse du Labrador	Non	95
	Deux lettres concernant la tenue de la Table des partenaires (développement nordique)	Non	91
	Mot de la ministre pour une conférence (Secteur énergie)	Non	93
	Trois lettres pour le Secrétariat au développement nordique	Non	151
	Tableau pour la Table des partenaires (développement nordique)	Non	100
	Deux lettres - Commission sur les enjeux énergétiques	Non	166
	Lettre d'accusé de réception	Non	29
	Texte consacré au Secrétariat au développement nordique	Non	55
	Textes pour le site Internet - Commission sur les enjeux énergétiques	Non	61
	Lettre d'accusé de réception	Non	44
	Trois documents pour le site Internet, section du programme Novoclimat 2.0	Non	753
	Texte - Entente avec les communautés autochtones	Non	44
	Deux lettres destinées aux autochtones concernant un projet de calendrier et un tableau récapitulatif	Non	698
	Présentation avec le comité consultatif de l'environnement de la Baie-James	Non	178
	Texte pour le site Internet - Commission sur les enjeux énergétiques	Non	14
	Deux dépliants Chauffez vert et Biomasse forestière résiduelle	Non	520
	Dépliant Technoclimat	Non	219
	Documents pour une rencontre de travail pour le développement nordique	Non	1 754
	Texte pour le site Internet - Commission sur les enjeux énergétiques	Non	27
	Lettre du Secrétariat au développement nordique	Non	96
	Documents pour une rencontre de travail pour le Secrétariat au développement nordique	Non	1 798
	Lettre d'accusé de réception	Non	22
	Texte pour le site Internet des véhicules électriques	Non	151
	Sondage de satisfaction	Non	141
	Bilan des interventions gouvernementales sur le territoire Nord pour tous	Non	549
	Textes ÉcoRénov, Rénoclimat et Novoclimat 2.0	Non	33
	Lettre pour la participation au programme Chauffez vert	Non	104
	Huit documents en lien avec deux ententes concernant les Fonds miniers autochtones	Non	2 084

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : LISTE DE TOUTS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES EN 2012-2013 ET 2013-2014. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Vee Geoservices	Textes pour le bulletin Québec Mines	Non	854
	Textes promotionnels - Québec Mines 2013	Non	91
	Texte pour le bulletin Québec Mines	Non	179
	Descriptions d'atelier - Québec Mines 2013	Non	69
	Programme et 2e annonce - Québec Mines 2013	Non	584
	Description de deux ateliers - Québec Mines 2013	Non	72
	Deux textes un pour le site Internet Québec Mines et l'autre pour le Bulletin Québec Mines	Non	184
	Texte pour le bulletin Québec Mines	Non	381
	Tableaux et cartes pour le bulletin Québec Mines	Non	798

QUESTION 10 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013 ET 2013-2014.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 10 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC¹ POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013 ET 2013-2014
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Volet location:

Adresse		Description
Québec	1665, boul. Wilfrid-Hamel	Rétrocession d'espace d'entreposage suite à un déménagement demandé par la Société immobilière du Québec ¹ au 405, rue Volta.
Saint-Hubert	5610, chemin de Chambly	Bureau de comté de la ministre M ^{me} Martine Ouellet, frais d'alimentation pour la nouvelle borne électrique au 1 ^{er} décembre 2013.
Schefferville	87, rue Atlantic	Besoin initial pour les travaux reliés au développement nordique. Rétrocession d'espace au 1 ^{er} avril 2013 et
Val-d'Or	3405, chemin Sullivan	Entrepôt temporaire pour le Secteur des mines, rétrocession le 31 juillet 2013.

¹: Le gouvernement du Québec a adopté en 2013 la Loi concernant la gouvernance des infrastructures publiques fusionnant ainsi la Société immobilière du Québec avec Infrastructure Québec, pour créer la Société québécoise des infrastructures.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION PARTICULIÈRE # 10 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC¹ POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT,
LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013 ET 2013-2014**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Volet achat:

Aucun

¹: Le gouvernement du Québec a adopté en 2013 la Loi concernant la gouvernance des infrastructures publiques fusionnant ainsi la Société immobilière du Québec avec Infrastructure Québec, pour créer la Société québécoise des infrastructures.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 10 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC¹ POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013 ET 2013-2014
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Volet aménagement:

Adresse		Description
Alma	725, rue Harvey Ouest	Remplacement de l'ancienne signalisation pour la nouvelle signalisation.
Alma	725, rue Harvey Ouest	Travaux pour installer un tuyau EMT avec corde de tirage.
Amos	566, 1 ^{re} Avenue Ouest	Réaménagement d'une section de l'espace occupé par Foncier Québec incluant, la relocalisation des postes de travail, le réaménagement de l'éclairage et le remplacement des tuiles de plafond touchées par les travaux.
Québec	1300, rue du Blizzard	Remplacement de l'ancienne signalisation pour la nouvelle signalisation.
Québec	1300, rue du Blizzard	Travaux de renforcement du plancher pour un classeur sur rails.
Québec	1300, rue du Blizzard	Travaux au niveau 3, au sous-sol, à l'extérieur et construction d'un enclos.
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Travaux d'aménagement pour la construction de deux suites fermées. Coût total : 104,8 k\$ financé sur 60 mois au loyer, au coût mensuel de 1,9 k\$ dès le 1 ^{er} mai 2013.
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Travaux d'aménagement afin d'adapter une salle de toilette pour une personne à mobilité réduite. Coût total : 60,4 k\$ financé sur 60 mois au loyer, au coût mensuel de 1,6 k\$ dès le 1 ^{er} février 2014.
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Travaux d'aménagement pour le remplacement d'une unité de climatisation. Coût total : 122,9 k\$ financé sur 60 mois au loyer, au coût mensuel de 2,2 k\$ dès le 1 ^{er} février 2014.
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Travaux d'aménagement dans le cadre du projet majeur de l'Atrium. Les travaux d'aménagement ont pris fin en 2013-2014. Coût total : 9 548,2 k\$ financé sur 180 mois au loyer, au coût mensuel de 65,3 k\$ dès le 1 ^{er} février 2014.
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest; 880, chemin Sainte-Foy	Frais de relocalisation des unités administratives du Ministère dans le cadre du projet majeur. Les coûts représentent les frais de manutention, d'informatique et de téléphonie assumés par le Ministère. Ces frais sont autofinancés à même les économies de loyer.
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Démontage, déménagement et installation de classeurs sur rails dans le cadre du projet majeur de l'Atrium.
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Travaux afin de rendre opérationnel le débarcadère du secteur D.
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Travaux de modification de la rampe d'accès de la porte F afin de permettre l'accès aux personnes à mobilité réduite.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 10 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC¹ POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA
DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013 ET 2013-2014
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Volet aménagement:

Adresse	Description
Québec 5700, 4 ^e Avenue Ouest	Correctifs dans les salles de toilettes avec accès universel.
Québec 5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installation de pellicules sur vitres dans le cadre des travaux de rénovation de l'Atrium.
Québec 5700, 4 ^e Avenue Ouest	Travaux afin de corriger des déficiences mineures dans le cadre du projet majeur de l'Atrium.
Québec 5700, 4 ^e Avenue Ouest	Déménagement d'équipement spécialisé et de matières dangereuses pour le laboratoire situé à l'Atrium.
Québec 5700, 4 ^e Avenue Ouest	Déplacement de photocopieurs dans le cadre des travaux de rénovation à l'Atrium.
Québec 5700, 4 ^e Avenue Ouest	Modification de la signalisation au stationnement de l'Atrium.
Québec 5700, 4 ^e Avenue Ouest	Déplacer un panneau de signalisation et ragréer un mur.
Québec 5700, 4 ^e Avenue Ouest	Ragréer un mur de la salle de conférence A-301.4 suite au changement d'un cadre de porte.
Québec 5700, 4 ^e Avenue Ouest	Ragréage des murs et peinture au local A-405.
Québec 5700, 4 ^e Avenue Ouest	Ragréer et peindre un mur au local A-411.
Québec 5700, 4 ^e Avenue Ouest	Démantèlement et réinstallation de l'entrepôt temporaire E-310.
Saint-Hubert 5610, chemin de Chambly	Installation de la signalisation extérieure au bureau de comté conformément au programme d'identification visuelle.
Sherbrooke 3425, rue King Ouest	Remplacer le panneau de signalisation d'une porte.
Trois-Rivières 878, rue du Tonnancour	Remplacement de l'ancienne signalisation pour la nouvelle signalisation.

¹: Le gouvernement du Québec a adopté en 2013 la Loi concernant la gouvernance des infrastructures publiques fusionnant ainsi la Société immobilière du Québec avec Infrastructure Québec, pour créer la Société québécoise des infrastructures.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 10 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC¹ POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT,
LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013 ET 2013-2014
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Volet décoration:

Aucun

¹: Le gouvernement du Québec a adopté en 2013 la Loi concernant la gouvernance des infrastructures publiques fusionnant ainsi la Société immobilière du Québec avec Infrastructure Québec, pour créer la Société québécoise des infrastructures.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 10 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC¹ POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA
DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013 ET 2013-2014
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Volet travaux divers en régie et/ou par sous-contrats:

Adresse		Description
Québec	935, rue Fernand-Dufour	Effectuer la surveillance à distance du système de sécurité contre les intrusions pour la période du 1 ^{er} avril 2013 au 31 mars 2014.
Québec	1665, boulevard Wilfrid-Hamel	Démolition de l'édifice # 3 dans le cadre d'une relocalisation au 405, rue Volta, Québec
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer une prise au local A-220 pour une machine à plastifier
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Modifier une colonnette et ajouter un circuit électrique
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Ajouter 3 prises spéciales sur l'urgence dans les sous-stations 34-35-36
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Ajouter une colonnette dans le local D-316
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer une nouvelle colonnette dans le local D-323
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer 2 supports à liste téléphonique
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Produire 3 clés d'armoire
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Modification de colonnettes à l'Atrium - Secteur foncier
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Réparation suite au déraillement de la porte de cabine de l'ascenseur #1
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer une alimentation électrique pour opérateur de porte et déplacement enseigne sortie D-413
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer une alimentation électrique pour opérateur de porte et déplacement enseigne sortie B-417
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer 3 prises dédiées dans les sous-stations 21-22-30A pour le projet téléphonie IP
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer une colonnette pour photocopieur dans le local A-203
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer une nouvelle prise électrique dans la suite ministérielle pour un télécopieur
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer une colonnette dans le local A-204
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer 2 prises électriques à l'intérieur de la partie grillagée du garage pour un congélateur
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer une colonnette dédiée pour le photocopieur dans le local A-405

Volet travaux divers en régie et/ou par sous-contrats:

Adresse		Description
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer une prise dédiée dans la sous-station 11
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Réparer des colonnettes défectueuses dans le local A-114
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Apporter des correctifs à la porte double au local A-121.5
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Entretien et réparation de 8 refroidisseurs dans les salles CTT
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installation de 3 câbles pour la mise à la terre des équipements spécialisés en télécommunication
Québec	5700, 4 ^e Avenue Ouest	Installer 4 prises spécialisées pour les sous-stations 23, 31, 32 et 33 pour le projet de la téléphonie IP

¹: Le gouvernement du Québec a adopté en 2013 la Loi concernant la gouvernance des infrastructures publiques fusionnant ainsi la Société immobilière du Québec avec Infrastructure Québec, pour créer la Société québécoise des infrastructures.

QUESTION 11 : POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, CONSEILS, COMITÉS OU AUTRES QUI EN RELÈVENT, INDiquer POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014 :

- A) LA LISTE DE TOUS LES CONCOURS ET TIRAGES EFFECTUÉS;**
- B) LES PRIX REMIS AUX GAGNANTS DES CONCOURS ET DES TIRAGES, AINSI QUE LA VALEUR DE CES PRIX;**
- C) L'OBJECTIF VISÉ PAR LA TENUE DE CHACUN DES CONCOURS.**

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION PARTICULIÈRE # 11 : POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, CONSEILS, COMITÉS OU AUTRES QUI EN RELÈVENT,
INDIQUER POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014 :**

A) LA LISTE DE TOUS LES CONCOURS ET TIRAGES EFFECTUÉS;

B) LES PRIX REMIS AUX GAGNANTS DES CONCOURS ET DES TIRAGES, AINSI QUE LA VALEUR DE CES PRIX;

C) L'OBJECTIF VISÉ PAR LA TENUE DE CHACUN DES CONCOURS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Concours ou tirage	Prix remis	Valeur (\$)	Objectif
Tirage Facebook Semaine du 3 février 2014	Six billets de courtoisie pour l'Expo-Habitat de l'Estrie	10 \$ par billet Total : 60 \$ Le Ministère n'a pas payé ces billets. Ils étaient offerts par le promoteur.	Promouvoir la présence du Ministère à l'Expo-Habitat de l'Estrie
Tirage Facebook Semaine du 3 mars 2014	Dix billets de courtoisie pour l'Expo-Habitat de l'Outaouais	10 \$ par billet Total : 100 \$ Le Ministère n'a pas payé ces billets. Ils étaient offerts par le promoteur.	Promouvoir la présence du Ministère à l'Expo-Habitat de l'Outaouais
Tirage d'une évaluation Rénoclimat (Tirage effectué en 2012- 2013, mais prix réclamé en 2013-2014)	Une participation gratuite au programme de rénovation écoénergétique Rénoclimat	Coût demandé aux participants du programme : 149,95 \$ + taxes Valeur réelle assumée par le Ministère : 400 \$	Susciter de l'achalandage au kiosque du Ministère et de l'engouement pour le programme Rénoclimat

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 11 : POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, COMITÉS OU AUTRES QUI EN RELEVANT, INDICUER POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014 :

A) LA LISTE DE TOUS LES CONCOURS ET TIRAGES EFFECTUÉS;

B) LES PRIX REMIS AUX GAGNANTS DES CONCOURS ET DES TIRAGES, AINSI QUE LA VALEUR DE CES PRIX;

C) L'OBJECTIF VISÉ PAR LA TENUE DE CHACUN DES CONCOURS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Concours ou tirage	Prix remis	Valeur (\$)	Objectif
Tirage Facebook Fin octobre 2013	1 ^{er} prix : deux nuitées au Hilton et un laissez-passer pour le congrès Québec Mines 2 ^e prix : un laissez-passer pour le congrès Québec Mines 3 ^e prix : un exemplaire du livre Des mines et des hommes, sur l'histoire de l'industrie minière québécoise.	718 \$ 400 \$ 60 \$	Promouvoir Québec Mines et stimuler l'adhésion à la page Facebook Québec Mines
	Tous ces prix n'entraînent pas de débours supplémentaires à l'organisation : les nuitées sont comprises dans le bloc de chambres réservé aux activités de Québec Mines, les laissez-passer sont fournis gracieusement et le Secteur des mines garde quelques exemplaires du livre justement pour les offrir en cadeau.		

QUESTION 12 : POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES QUI EN RELÈVENT, CONCERNANT LES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION, FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014 :

- **LE NOM DE TOUTES LES CAMPAGNES;**
- **LES COÛTS DE CES CAMPAGNES;**
- **LE NOM DE LA FIRME OU DU PROFESSIONNEL RETENU POUR LA RÉALISER;**
- **LES DATES DE DIFFUSION DE LA CAMPAGNE;**
- **LES OBJECTIFS VISÉS PAR CHAQUE CAMPAGNE.**

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES QUI EN RELÈVENT, CONCERNANT LES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION, FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014:

- . LE NOM DE TOUTES LES CAMPAGNES;
 - . LES COÛTS DE CES CAMPAGNES;
 - . LE NOM DE LA FIRME OU DU PROFESSIONNEL RETENU POUR LA RÉALISER;
 - . LES DATES DE DIFFUSION DE LA CAMPAGNE;
 - . LES OBJECTIFS VISÉS PAR CHAQUE CAMPAGNE
- ETUDE DES CRÉDITS 2014-2015**

EXERCICE FINANCIER 2013-2014

CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION

Noms	Coûts k\$	Firme ou professionnel	Dates de diffusion	Objectifs visés
Répertoire agricole des mesures en efficacité énergétique	2,3	Centre de services partagés du Québec	Décembre 2013	Faire connaître le répertoire au plus grand nombre d'agriculteurs et d'intervenants agricoles possibles
	0,5	Centre de services partagés du Québec		
	2,4	Centre de services partagés du Québec	Novembre 2013	
	2,2	Centre de services partagés du Québec		
Semaine de l'efficacité énergétique 2013	31,5	Centre de services partagés du Québec	Décembre 2013	Expliquer, faire connaître l'efficacité énergétique et obtenir l'adhésion du plus grand nombre de Québécois.
	30,9	Centre de services partagés du Québec	Novembre 2013	
	2,7	Centre de services partagés du Québec		

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES QUI EN RELEVANT, CONCERNANT LES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION, FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014:

- LE NOM DE TOUTES LES CAMPAGNES;
- LES COÛTS DE CES CAMPAGNES;
- LE NOM DE LA FİRME OU DU PROFESSIONNEL RETENU POUR LA RÉALISER;
- LES DATES DE DIFFUSION DE LA CAMPAGNE;
- LES OBJECTIFS VISÉS PAR CHAQUE CAMPAGNE

ETUDE DES CRÉDITS 2014-2015

EXERCICE FINANCIER 2013-2014

CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION

Noms	Coûts k\$	Firme ou professionnel	Dates de diffusion	Objectifs visés
Commission sur les enjeux énergétiques du Québec	33,3	Centre de services partagés du Québec	Juillet 2013	Faire en sorte que les clientèles visées participent en grand nombre aux consultations publiques de la Commission sur les enjeux énergétique du Québec dans toutes les régions ciblées.
	11,5	Centre de services partagés du Québec	Août 2013	
	180,4	Centre de services partagés du Québec	Septembre 2013	
	6,3	Centre de services partagés du Québec	Septembre 2013	
	14,1	Centre de services partagés du Québec	Octobre 2013	
Campagne Rénoclimat	3,6	Centre de services partagés du Québec	Mai 2013	Promouvoir le programme et faire valoir la valeur ajoutée associée à la marque Rénoclimat et ses nouveaux paramètres
	65,3	Centre de services partagés du Québec	Octobre 2013	
	58,6	Centre de services partagés du Québec	Novembre 2013	

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES QUI EN RELÈVENT, CONCERNANT LES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION, FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2012-2013 ET 2013-2014:

- . LE NOM DE TOUTES LES CAMPAGNES;
 - . LES COÛTS DE CES CAMPAGNES;
 - . LE NOM DE LA FIRME OU DU PROFESSIONNEL RETENU POUR LA RÉALISER;
 - . LES DATES DE DIFFUSION DE LA CAMPAGNE;
 - . LES OBJECTIFS VISÉS PAR CHAQUE CAMPAGNE
- ETUDE DES CRÉDITS 2014-2015**

EXERCICE FINANCIER 2013-2014

CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION

Noms	Coûts k\$	Firme ou professionnel	Dates de diffusion	Objectifs visés
Campagne Novoclimat	3,4	Centre de services partagés du Québec	Janvier 2014	Promouvoir le programme Novoclimat 2.0 en vue d'égaliser, voire d'améliorer le taux de participation au programme précédent
Québec Mines	15,8	Centre de services partagés du Québec	Fin mars à novembre 2012	Promouvoir le congrès Québec Mines 2013.
	14,9	Global Mining Finances		
	1,0	Facebook		
	16,2	Production MESS		

QUESTION 13 : POUR 2012-2013 ET 2013-2014, LA LISTE DES PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU MINISTÈRE, LE MONTANT GLOBAL ATTITRÉ AU PROGRAMME, LA DIRECTION DU MINISTÈRE OU L'ORGANISME QUI EN A LA GESTION, EN INDIQUANT POUR CHACUN :

- A) LE NOM ET LA NATURE DES PROJETS QUI ONT OBTENU UN FINANCEMENT OU UNE SUBVENTION;
- B) LE NOM DU OU DES ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES;
- C) LE MONTANT QUI LEUR A ÉTÉ ACCORDÉ.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 13 : POUR 2012-2013 ET 2013-2014, LA LISTE DES PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU MINISTÈRE, LE MONTANT GLOBAL ATTITRÉ AU PROGRAMME, LA DIRECTION DU MINISTÈRE OU L'ORGANISME QUI EN A LA GESTION, EN INDIQUANT POUR CHACUN :
A) LE NOM ET LA NATURE DES PROJETS QUI ONT OBTENU UN FINANCEMENT OU UNE SUBVENTION;
B) LE NOM DU OU DES ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES;
C) LE MONTANT QUI LEUR A ÉTÉ ACCORDÉ
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Affaires stratégiques

Réseau Environnement inc.

5 000 \$

Services à la gestion

Coop solidarité en form. et gestion agro-alimentaire Rocher Percé
Percéides, festival international de cinéma et d'art de Percé, Les
Productions de la Salle Comble

2 250 \$
16 757 \$
13 800 \$

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 13 : POUR 2012-2013 ET 2013-2014, LA LISTE DES PROGRAMMES DE
FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU MINISTÈRE, LE MONTANT GLOBAL ATTRIBUÉ AU PROGRAMME, LA
DIRECTION DU MINISTÈRE OU L'ORGANISME QUI EN A LA GESTION, EN INDIQUANT POUR CHACUN :
A) LE NOM ET LA NATURE DES PROJETS QUI ONT OBTENU UN FINANCEMENT OU UNE
SUBVENTION;
B) LE NOM DU OU DES ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES;
C) LE MONTANT QUI LEUR A ÉTÉ ACCORDÉ
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Fonds des ressources naturelles - Bureau d'efficacité et d'innovation énergétiques

9281-3203 Québec inc.	23 892 \$
Centre d'inspection et d'expertise en bâtiment du Québec inc.	20 271 \$
Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada	3 470 \$
École de technologie supérieure	15 000 \$
Institut du développement durable des premières nations du Québec et du Labrador	18 500 \$
Niobec inc.	23 895 \$
Ville de Clermont	7 000 \$
WEC Tours Québec inc.	7 849 \$

QUESTION 14 : NOMBRE DE FONCTIONNAIRES ET OU ETC TRAVAILLANT DIRECTEMENT POUR LE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES DANS CHACUNE DES RÉGIONS ADMINISTRATIVES EN 2012-2013 ET 2013-2014. ÉVOLUTION DES 5 DERNIÈRES ANNÉES ET PROJECTION POUR LES 2 PROCHAINES ANNÉES.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 4 de l'opposition officielle.

QUESTION 15 : NOMBRE D'INSPECTEURS OU ETC ÉQUIVALENTS POUR CHAQUE SECTEUR DU MINISTÈRE (FORÊTS, MINES, ÉNERGIE, FAUNE) VENTILER PAR SECTEUR. NOMBRE D'INSPECTIONS RÉALISÉES EN 2012-2013 ET 2013-2014, EN VENTILANT PAR SECTEUR ET PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 6 de l'opposition officielle.

QUESTION 16 : ÉVOLUTION DES BUDGETS RÉGIONAUX OU DÉVOLUS AUX BUREAUX RÉGIONAUX DU MINISTÈRE AU COURS DES 3 DERNIÈRES ANNÉES ET PROJECTION POUR LES 2 PROCHAINES ANNÉES, EN VENTILANT PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 8 de l'opposition officielle.

QUESTION 17 : POUR CHACUN DES POINTS SUIVANTS, VENTILER LES COÛTS DÉFRAYÉS PAR LE MINISTÈRE OU LES ORGANISMES RELEVANT DU MINISTÈRE AINSI QUE LE NOMBRE DE CAS RÉPERTORIÉS POUR 2012-2013 ET 2013-2014 :

- A) ALGUES BLEU-VERT DANS NOS PLANS D'EAU;
- B) CONSOMMATION SÉCURITAIRE DES POISSONS SAUVAGES;
- C) CONSEILS POUR LE NOURRISSAGE DES OISEAUX;
- D) GRIPPE AVIAIRE;
- E) MALADIE DÉBILITANTE CHRONIQUE DES CERVIDÉS;
- F) MANIPULATION ET CONSERVATION DE LA VIANDE DE GIBIER;
- G) NOURRISSAGE ARTIFICIEL DES CERFS DE VIRGINIE EN HIVER;
- H) PARASITES ET ANOMALIES DES POISSONS;
- I) PRINCIPAUX PARASITES DU CARIBOU AU QUÉBEC;
- J) RAGE DU RATON LAVEUR;
- K) SANTÉ DES OISEAUX SAUVAGES AU QUÉBEC;
- L) SEPTICÉMIE HÉMORRAGIQUE VIRALE;
- M) SYNDROME DU MUSEAU BLANC CHEZ LES CHAUVES-SOURIS;
- N) TULARÉMIE : UNE MALADIE QU'ON PEUT ÉVITER;
- O) LE VER PARASITE ANISAKIS SIMPLEX ET LE « SYNDROME INFLAMMATOIRE PÉRIANAL » CHEZ LE SAUMON ATLANTIQUE SAUVAGE;
- P) VNO – VIRUS DU NIL OCCIDENTAL.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer au ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs.

QUESTION 18 : LE DÉTAIL DES MONTANTS ALLOUÉS AU VOLET INNOVATION EN 2012-2013 ET 2013-2014.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION # 18 : LE DÉTAIL DES MONTANTS ALLOUÉS AU VOLET INNOVATION EN 2012-2013 ET 2013-2014
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Le ministère des Ressources naturelles participe annuellement à l'*Enquête sur les dépenses en recherche, science, technologie et innovation dans l'administration publique québécoise* menée par l'Institut de la statistique du Québec. Elle inventorie tous les projets de recherche et développement intra-muros et extra-muros, y compris les contrats, les subventions et les bourses octroyés à l'externe ainsi que les programmes d'aide à l'innovation et à la diffusion de la culture scientifique et technologique.

Les résultats de l'enquête précitée sont publiés sur le site de l'Institut de la statistique du Québec, pour les exercices financiers allant de 2008-2009 à 2012-2013, par ministère et organisme et selon le domaine scientifique. Les dépenses de l'administration publique sont regroupées selon les différents types de programmes, soit :

- Programmes de recherche intra-muros : http://www.stat.gouv.qc.ca/statistiques/science-technologie-innovation/recherche-developpement/secteur-etat/rd_minis t.htm
- Programmes de recherche extra-muros : <http://www.stat.gouv.qc.ca/statistiques/science-technologie-innovation/recherche-developpement/secteur-etat/aide vers t.htm>
- Programmes d'aide à l'innovation : <http://www.stat.gouv.qc.ca/statistiques/science-technologie-innovation/recherche-developpement/secteur-etat/inno aide versement n.htm>
- Programmes d'aide à la diffusion de la culture scientifique et technologique : <http://www.stat.gouv.qc.ca/statistiques/science-technologie-innovation/recherche-developpement/secteur-etat/culture aide versement t.htm>

Ces renseignements sont requis conformément à la *Loi sur l'Institut de la statistique du Québec* (Chapitre I-13.011) selon laquelle toute personne est tenue de répondre à une demande de renseignements à caractère obligatoire de l'Institut et de lui transmettre ces renseignements dans le délai et selon la forme qu'il prescrit. Par ailleurs, l'Institut est tenu de respecter le caractère confidentiel des données ainsi recueillies.

La réponse à la question 20 ainsi qu'aux questions 46 et 69 de l'opposition officielle fournissent un supplément d'information relativement aux programmes et à l'aide financière offerte par le Ministère pour soutenir la recherche et l'innovation dans le domaine énergétique.

QUESTION 19 : VENTILATION DES ETC PAR SECTEUR D'INTERVENTION (FORÊTS, MINES, ÉNERGIE, FAUNE) POUR 2012-2013 ET 2013-2014. MASSE SALARIALE GLOBALE POUR CHACUNE DE CES CATÉGORIES.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 19 : VENTILATION DES ETC PAR SECTEUR D'INTERVENTION (FORÊTS, MINES, ÉNERGIE, FAUNE) POUR
2012-2013 ET 2013-2014. MASSE SALARIALE GLOBALE POUR CHACUNE DE CES CATÉGORIES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

	2013-2014	
	Énergie	Mines
Masse salariale (M\$)	11,1	12,3
ETC	148	172

Les secteurs des Forêts et de la Faune sont désormais au ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs.

SECTEUR ÉNERGIE

QUESTION 20 : POUR CHACUN DES PROGRAMMES SUIVANTS, LISTE ET DÉTAIL DES PROJETS SUBVENTIONNÉS, LE POURCENTAGE DES SOMMES ACCORDÉES À L'ADMINISTRATION DE CHACUN DES PROGRAMMES, S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉS À CHACUN DES PROGRAMMES AINSI QUE LA MASSE SALARIALE, LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES POUR CHACUN DES PROGRAMMES EN INCLUANT LE NOM DE L'ORGANISME OU DE L'ENTREPRISE, MONTANT, ET DATE DE L'OCTROI DE L'AIDE DU PROGRAMME ET LE BUT DU PROJET :

- A) PROGRAMME NOVOCLIMAT;
- B) PROGRAMME RÉNOCLIMAT;
- C) PROGRAMME D'AIDE À L'IMPLANTATION DE MESURES EFFICACES DANS LES BÂTIMENTS;
- D) PROGRAMME D'AIDE À L'INNOVATION EN ÉNERGIE (PAIE);
- E) PROGRAMME D'AIDE À L'INSTALLATION D'ÉQUIPEMENTS SOLAIRES OPÉRATIONNELS;
- F) PROGRAMME D'AIDE À L'UTILISATION DE LA BIOMASSE FORESTIÈRE POUR LE CHAUFFAGE (PROJET PILOTE);
- G) PROGRAMME D'APPUI AU SECTEUR MANUFACTURIER;
- H) PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION (OPTER) :
 - 1. VOLET ARÉNAS ET CENTRES DE CURLING;
 - 2. VOLET SUPERMARCHÉS;
 - 3. VOLET AGROALIMENTAIRE (PROJET PILOTE);
- I) PROGRAMME DE RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE MAZOUT LOURD;
- J) PROGRAMME ÉCOMOBILE (PROJET PILOTE);
- K) PROGRAMME ÉCONOLOGIS;
- L) TECHNOCLIMAT – PROGRAMME DE DÉMONSTRATION DES TECHNOLOGIES VERTES VISANT LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GAZ À EFFET DE SERRE.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 20 : POUR CHACUN DES PROGRAMMES SUIVANTS, LISTE ET DÉTAIL DES PROJETS SUBVENTIONNÉS, LE POURCENTAGE DES SOMMES ACCORDÉES À L'ADMINISTRATION DE CHACUN DES PROGRAMMES, S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉS À CHACUN DES PROGRAMMES AINSI QUE LA MASSE SALARIALE, LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES POUR CHACUN DES PROGRAMMES EN INCLUANT LE NOM DE L'ORGANISME OU DE L'ENTREPRISE, MONTANT, ET DATE DE L'OCTROI DE L'AIDE DU PROGRAMME ET LE BUT DU PROJET
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Pour l'exercice financier 2013-2014

Programme /Intervention	Nombre d'intervention	Aides (k\$)	Nombre ETC	Masse salariale
a) Novoclimat ^{MC} - volet unifamilial	2 806 maisons			
Novoclimat ^{MC} - volet logements	3 667 unités	14 429	16,89	778 091
b) Rénoclimat ^{MC}	6 515	12 254	2,85	200 565
c) Programme d'aide à l'implantation de mesures efficaces dans les bâtiments	1	78	1,20	102 685
d) Programme d'aide à l'innovation en énergie (PAIE)	4	2 951	2,50	203 934
e) Programme d'aide à l'installation d'équipements solaires opérationnels ⁽¹⁾	0	966	0,00	0
f) Programme d'aide à l'utilisation de la biomasse forestière pour le chauffage (projet pilote) ⁽¹⁾	0	2 326	0,00	0
g) Programme d'appui au secteur manufacturier ⁽¹⁾	0	2 066	0,00	0
h) Programme d'optimisation en réfrigération - tous les volets ⁽¹⁾	0	2 568	0,00	0
i) Programme de réduction de consommation de mazout lourd ⁽¹⁾	0	18 590	0,00	0
j-k) Éconologis - volet 1 (adresses où il y a visite de sensibilisation) Éconologis - volet 2 (adresses où il y a installation de thermostats)	9 029	2 607	2,15	147 130
l) Programme de démonstration des technologies vertes visant la réduction des émissions de gaz à effet de serre (Technoclimat) ⁽¹⁾	0	4 266	0,00	0

(1) Le Plan d'action sur les changements climatiques 2006-2012 s'est terminé le 31 décembre 2012, ainsi la rémunération nécessaire au suivi des dossiers a été attribuée au Plan d'action sur les changements climatiques 2013-2020, tel qu'exigé par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques.

QUESTION 21 : LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIS FIN AU COURS DES 2 DERNIÈRES ANNÉES DANS LE VOLET ÉNERGIE. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 21 : LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIS FIN AU COURS DES 2 DERNIÈRES
ANNÉES DANS LE VOLET ÉNERGIE. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Volet efficacité et innovation énergétique

	Année financière	
	Financement	2013-2014 ³ (k\$)
Programmes qui ont pris fin		
Programme d'appui au secteur manufacturier	PACC 2006-2012	2 066,2
Programme de réduction de la consommation du mazout lourd	PACC 2006-2012	18 590,4
Programme d'aide à l'installation d'équipement solaire opérationnel ¹	PACC 2006-2012	965,6
Programme d'optimisation en réfrigération (OPTER) – volet arénas et centres de curling ²	PACC 2006-2012	953,7
Programme d'optimisation en réfrigération (OPTER) – volet agroalimentaire ²	PACC 2006-2012	64,5
Programme d'optimisation en réfrigération (OPTER) – volet supermarchés ²	PACC 2006-2012	1 728,5
Programme d'aide à l'implantation de mesures efficaces dans les bâtiments (PAIMEB)	Quote-part	226,5
Programme d'aide à l'utilisation de la biomasse forestière pour le chauffage (pilote)	PACC 2006-2012	2 326,1
Programme d'aide à l'innovation énergétique	Quote-part	3 155,3
Technoclimat	PACC 2006-2012	4 265,6
Novoclimat - volet unifamilial	Quote-part	7 535,7
Novoclimat - volet logement	Quote-part	8 079,8

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
 QUESTION PARTICULIÈRE # 21 : LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIS FIN AU COURS DES 2 DERNIÈRES
 ANNÉES DANS LE VOLET ÉNERGIE. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN
 ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Année financière		
2013-2014 ³	(k\$)	
	Financement	
		Nouveaux programmes
		EcoPerformance ⁴
		EcoPerformance ⁴
	PACC 2020	618,3
	Quote-part	1,1
	PACC 2020	4,2
	PACC 2020	162,3
	PACC 2020	0,6
	PACC 2020	766,6
	Quote-part	359,8
	Quote-part	-
	Quote-part	-
		Novoclimat 2.0 - Petits bâtiments multilogements
		Novoclimat 2.0 - Maisons
		Chaudfiez Vert
		Branché au travail
		Technoclimat 2.0
		Biomasse forestière résiduelle
		EcoPerformance ⁴
		EcoPerformance ⁴
		Novoclimat - Grands bâtiments multilogements

¹ Le programme a été lancé en 2012 et fermé le 31 décembre 2012 à la fermeture du Plan d'action 2006-2012 sur les changements climatiques (PACC 2006-2012).
² Les budgets pour ces trois volets sont dans la même enveloppe budgétaire.
³ Les enveloppes budgétaires sont les dépenses associées aux programmes, elles diffèrent des dates et octrois de subventions dont les paiements peuvent s'étaler sur plusieurs années.
⁴ Le programme EcoPerformance est financé par la quote-part et le Plan d'action 2013-2020 sur les changements climatiques.

QUESTION 22 : CONCERNANT LA CENTRALE NUCLÉAIRE DE BÉCANCOUR, FOURNIR POUR LES 3 DERNIÈRES ANNÉES LE MONTANT DES COMPENSATIONS FINANCIÈRES VERSÉES À LA COMPAGNIE ALBERTAINE TRANSCANADA ENERGY POUR MAINTENIR LA CENTRALE EN RÉSERVE.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 22 : CONCERNANT LA CENTRALE NUCLÉAIRE DE BÉCANCOUR, FOURNIR POUR LES 3 DERNIÈRES ANNÉES
LE MONTANT DES COMPENSATIONS FINANCIÈRES VERSÉES À LA COMPAGNIE ALBERTAINE TRANSCANADA ENERGY
POUR MAINTENIR LA CENTRALE EN RÉSERVE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Aucune compensation financière n'a été versée à la compagnie TransCanada Energy par le ministère de l'Énergie et des ressources naturelles.

QUESTION 23 : ÉTAT DE LA SITUATION DES DOSSIERS DE DÉVELOPPEMENT HYDROÉLECTRIQUE IMPLIQUANT DES NÉGOCIATIONS ET/OU COMMUNICATIONS AVEC LES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES, INCLUANT :

- A) L'OBJET DES NÉGOCIATIONS/CONSULTATIONS;
- B) LA DATE DES RENCONTRES;
- C) L'ÉCHÉANCIER DES NÉGOCIATIONS;
- D) LE NOM DU NÉGOCIATEUR POUR LE GOUVERNEMENT ET LA LISTE DES TOUTES LES PERSONNES PRÉSENTES AUX NÉGOCIATIONS POUR LE GOUVERNEMENT;
- E) LE NOM DU NÉGOCIATEUR POUR LA COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE ET LA LISTE DES TOUTES LES PERSONNES PRÉSENTES AUX NÉGOCIATIONS COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 61 de l'opposition officielle.

QUESTION 24 : CONCERNANT LE PROGRAMME D'ACHAT D'ÉLECTRICITÉ ISSUE DE PROJETS HYDROÉLECTRIQUES DE 50 MW ET MOINS, MENTIONNEZ, VENTILÉ PAR ANNÉE DEPUIS SA CRÉATION :

- A) LES OBJECTIFS (EN MW) DU PROGRAMME;**
- B) LA LISTE DES CONTRATS SIGNÉS;**
- C) LA VALEUR DE CHACUN DES CONTRATS;**
- D) LE NOMBRE DE MW PRODUITE PAR CHACUN.**

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 24 : CONCERNANT LE PROGRAMME D'ACHAT D'ÉLECTRICITÉ ISSUE DE PROJETS HYDROÉLECTRIQUES DE 50 MW ET MOINS, MENTIONNEZ, VENTILÉ PAR ANNÉE DEPUIS SA CRÉATION :

- A. LES OBJECTIFS (EN MW) DU PROGRAMME;**
B. LA LISTE DES CONTRATS SIGNÉS;
C. LA VALEUR DE CHACUN DES CONTRATS;
D. LE NOMBRE DE MW PRODUITE PAR CHACUN
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

A) Le programme d'achat d'électricité, lancé le 15 juillet 2009 par Hydro-Québec Distribution, permet de soutenir le développement de projets de petites centrales hydroélectriques au bénéfice des régions du Québec. Le programme visait l'acquisition de 150 MW d'électricité issue de projets hydroélectriques communautaires ou autochtones.

B et D)

Nom du site	Nom du promoteur	Date du contrat d'achat	Puissances contractuelles (MW)	Énergie livrée (MWh) ¹
Chutes à Thompson	Société d'énergie Rivière Franquelin Inc.	22 janvier 2010	9,9	40 385
Chute-Garneau	Ville de Saguenay	27 juillet 2010	5,318	27 000
Pont-Arnaud	Ville de Saguenay	27 juillet 2010	8,0	44 000
Chute Sainte-Anne ²	Société Hydro-Canyon Saint-Joachim Inc.	1 ^{er} mai 2011	23,2	83 460
Courbe du Sault	Société d'énergie Rivière Sheldrake Inc.	22 février 2012	25	86 383
Val-Jalbert	Énergie hydroélectrique Oujatchouan, S.E.C.	25 mai 2012	16	78 094
Chute du Quatre Milles ²	Énergie hydroélectrique Pessamit, S.E.C.	29 juin 2012	5,5	29 942
Chute du Six Milles ² (Chutes du Faux Canal)	Énergie hydroélectrique Pessamit, S.E.C.	29 juin 2012	13,2	63 874

¹ Énergie livrée estimée pour une année contractuelle de 365 jours.

² Les projets de chute Sainte-Anne, Chute du Quatre Milles et de Chute du Six Milles ont été annulés. Pour ces projets, des contrats d'achat d'électricité avaient été signés avec Hydro-Québec Distribution, mais aucun contrat de location de la force hydraulique et d'autres droits du domaine de l'État n'avait été conclu avec le gouvernement.

C) La valeur de chacun des contrats est fonction de l'énergie livrée par le fournisseur. Le prix de départ est fixé à 75 \$/MWh au 1^{er} janvier 2010 et est indexé à un taux de 2,5 % annuellement.

QUESTION 25 : ÉTAT DE LA SITUATION RELATIVEMENT À LA PRODUCTION DE PETITES CENTRALES HYDROÉLECTRIQUES : LISTE DES PROJETS AUTORISÉS ET REFUSÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 59 de l'opposition officielle.

QUESTION 26 : CONCERNANT LE PROGRAMME D'ACHAT D'ÉLECTRICITÉ PRODUITE PAR DES CENTRALES DE COGÉNÉRATION À BASE DE BIOMASSE FORESTIÈRE RÉSIDUELLE DE 50 MW ET MOINS, MENTIONNEZ, VENTILÉ PAR ANNÉE DEPUIS SA CRÉATION :

- A) LES OBJECTIFS (EN MW) DU PROGRAMME;
- B) LA LISTE DES CONTRATS SIGNÉS;
- C) LE PRIX D'ACHAT POUR L'ANNÉE EN COURS;
- D) LA VALEUR DE CHACUN DES CONTRATS;
- E) LE NOMBRE DE MW PRODUIT PAR CHACUN.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 26 : CONCERNANT LE PROGRAMME D'ACHAT D'ÉLECTRICITÉ PRODUITE PAR DES CENTRALES DE COGÉNÉRATION À
BASE DE BIOMASSE FORESTIÈRE RÉSIDUELLE DE 50 MW ET MOINS, MENTIONNEZ, VENTILÉ PAR ANNÉE DEPUIS SA CRÉATION :

- A. LES OBJECTIFS (EN MW) DU PROGRAMME;**
B. LA LISTE DES CONTRATS SIGNÉS;
C. LE PRIX D'ACHAT POUR L'ANNÉE EN COURS;
D. LA VALEUR DE CHACUN DES CONTRATS;
E. LE NOMBRE DE MW PRODUIT PAR CHACUN
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

- A)** Le Programme d'achat d'électricité produite par cogénération à base de biomasse forestière résiduelle vise à combler un bloc de 300 MW.
B) L'information est présentée dans le tableau ci-dessous.
C) Le prix d'achat de l'électricité a été fixé à 10,6 ¢/kWh au 1^{er} janvier 2012. Ce prix est indexé annuellement selon l'évolution de l'Indice des prix à la consommation au Canada.
D) La valeur de chacun des contrats est en fonction de l'énergie livrée par le fournisseur.
E) L'information est présentée dans le tableau ci-dessous.

TABLEAU SOMMAIRE DES CONTRATS SIGNÉS (2013-2014)							
Nom du fournisseur	Nom du projet	Municipalité	Date du contrat	Date de début des livraisons	Durée (ans)	Puissance contractuelle (MW)	Énergie Contractuelle (MWh/an)
Innoventé inc.	Centrale de Matane	Matane	4 juillet 2013	1 ^{er} décembre 2015	25	7,2	56 765
Domtar	Centrale de Windsor	Windsor	5 août 2013	10 novembre 2013	15	30	183 960
9139-3991 Québec inc. (Industries JPB)	Cogénération Valleyfield	Salaberry-de-Valleyfield	21 octobre 2013	30 septembre 2015	25	9,75	78 045
Kruger Énergie Bromptonville S.E.C.	Cogénération biomasse Bromptonville	Bromptonville	21 octobre 2013	30 novembre 2014	15	3,75	28 908
Biomont Énergie inc.	Centre de cogénération Biomont	Montréal	25 février 2014	28 février 2016	25	4,8	33 638
Bioénergie Sacré-Cœur S.E.C.	Centre de cogénération Complexe Boisaco	Sacré-Coeur (Québec)	25 mars 2014	15 mars 2017	25	9,9	73 715,4

QUESTION 27 : CONCERNANT LA RECONNAISSANCE DE L'ÉLECTRICITÉ PRODUITE À PARTIR DES RÉSERVOIRS D'EAU DES GRANDS BARRAGES COMME UNE ÉNERGIE RENOUVELABLE PAR LES ÉTATS-UNIS, FOURNIR POUR LES ANNÉES 2012-2013 ET 2013-2014 LES DONNÉES SUIVANTES :

- A) LISTE DES RENCONTRES EFFECTUÉES AUX ÉTATS-UNIS PAR LE MINISTRE OU PAR DES MEMBRES DU MINISTÈRE;**
- B) BILAN DE CES RENCONTRES;**
- C) LISTE DES ORGANISMES AMÉRICAINS AYANT RECONNU LE CARACTÈRE RENOUVELABLE DE CETTE FORME DE PRODUCTION ÉLECTRIQUE;**
- D) LISTE DES ORGANISMES AMÉRICAINS N'AYANT PAS RECONNU LE CARACTÈRE RENOUVELABLE DE CETTE FORME DE PRODUCTION ÉLECTRIQUE.**

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 27 : CONCERNANT LA RECONNAISSANCE DE L'ÉLECTRICITÉ PRODUITE À PARTIR DES RÉSERVOIRS D'EAU DES
GRANDS BARRAGES COMME UNE ÉNERGIE RENOUVELABLE PAR LES ÉTATS-UNIS, FOURNIR POUR LES ANNÉES 2012-2013 ET 2013-2014 LES
DONNÉES SUIVANTES :

- A) LISTE DES RENCONTRES EFFECTUÉES AUX ÉTATS-UNIS PAR LE MINISTRE OU PAR DES MEMBRES DU MINISTÈRE;**
- B) BILAN DE CES RENCONTRES;**
- C) LISTES DES ORGANISMES AMÉRICAINS AYANT RECONNU LE CARACTÈRE RENOUVELABLE DE CETTE FORME DE PRODUCTION ÉLECTRIQUE;**
- D) LISTE DES ORGANISMES AMÉRICAINS N'AYANT PAS RECONNU LE CARACTÈRE RENOUVELABLE DE CETTE FORME DE PRODUCTION ÉLECTRIQUE.**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

A) , B)

Le Secteur de l'énergie n'a effectué aucune rencontre aux États-Unis durant la période du 1^{er} avril 2013 au 31 mars 2014.

C), D)

Il n'y a pas eu d'organismes américains qui ont reconnu le caractère renouvelable de l'hydroélectricité, provenant de la filière de la grande hydraulique, pendant la période visée par l'exercice en cours.

QUESTION 28 : CONCERNANT LE GISEMENT D'OLD HARRY :

- A) UNE ESTIMATION DU MINISTÈRE SUR LE NOMBRE DE BARILS DE PÉTROLE QUE POURRAIT CONTENIR LE GISEMENT D'OLD HARRY;**
- B) UNE ESTIMATION SUR LES REDEVANCES QUE POURRAIT TOUCHER LE GOUVERNEMENT PAR L'EXPLOITATION;**
- C) UNE COPIE DE L'ÉVALUATION ÉCONOMIQUE DU GISEMENT;**
- D) UNE COPIE DE L'ENTENTE SIGNÉE ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.**

**MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 28 : CONCERNANT LE GISEMENT D'OLD HARRY :**

- A. UNE ESTIMATION DU MINISTÈRE SUR LE NOMBRE DE BARILS DE PÉTROLE QUE POURRAIT CONTENIR LE GISEMENT D'OLD HARRY;**
- B. UNE ESTIMATION SUR LES REDEVANCES QUE POURRAIT TOUCHER LE GOUVERNEMENT PAR L'EXPLOITATION;**
- C. UNE COPIE DE L'ÉVALUATION ÉCONOMIQUE DU GISEMENT;**
- D. UNE COPIE DE L'ENTENTE SIGNÉE ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL**
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

a), b), c) Veuillez vous référer à l'évaluation stratégique environnementale globale sur les hydrocarbures annoncée le 30 mai 2014. Le plan d'action du gouvernement sur les hydrocarbures est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/communiques/2014/Plan-action-hydrocarbure-briefing-technique-final.pdf>.

d) Une copie de l'entente signée est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mrn.gouv.qc.ca/presse/pdf/Accord-Canada-Quebec-FR.pdf>.

QUESTION 29 : CONCERNANT LES DROITS D'EXPLOITATION SUR L'ÎLE D'ANTICOSTI, FOURNIR L'INFORMATION SUIVANTE :

A) DÉTAIL DES SOMMES OBTENUES PAR HYDRO-QUÉBEC POUR CÉDER SES DROITS D'EXPLOITATION SUR L'ÎLE D'ANTICOSTI À LA FIRME PÉTROLIA.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 29 : CONCERNANT LES DROITS D'EXPLOITATION SUR L'ÎLE D'ANTICOSTI, FOURNIR L'INFORMATION SUIVANTE :

**A. DÉTAIL DES SOMMES OBTENUES PAR HYDRO-QUÉBEC POUR CÉDER SES DROITS D'EXPLOITATION SUR L'ÎLE D'ANTICOSTI À LA FIRME PÉTROLIA
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015**

En 2008, Hydro-Québec transfère en totalité les droits qu'elle détient, à 25 % et 50 %, sur des permis de recherche sur l'île d'Anticosti à Pétrolia Inc.

Le 5 septembre 2013, Hydro-Québec et Pétrolia ont rendu publiques les trois ententes de 2008 aux termes desquelles Pétrolia a acquis les droits et intérêts d'Hydro-Québec dans les permis de recherche de pétrole et de gaz naturel sur l'île d'Anticosti. Ces ententes sont :

- la convention de cession des contrats et permis,
- le contrat de redevance prioritaire sur la production et
- la convention de licence pour l'utilisation de données sismiques.

Ces ententes sont disponibles à l'adresse suivante : http://nouvelles.hydroquebec.com/media/filer_private/2013/09/04/contrat_de_redevance_prioritaire_sur_la_production.pdf

Par ces ententes, Hydro-Québec cède tous ses droits et obligations dans 35 permis de recherche d'hydrocarbures sur l'île d'Anticosti, soit :

- 50 % d'intérêt dans 29 permis
- 25 % d'intérêt dans 6 permis

Pétrolia accorde à Hydro-Québec :

Une redevance prioritaire (sur la portion des intérêts cédés) sur une production éventuelle d'hydrocarbures. Cette redevance est de :

- 1% sur les premiers 3 millions de barils de pétrole produits;
- 2% sur la portion entre 3 et 10 millions de barils de pétrole produits; et
- 3% sur la portion qui excède 10 millions de barils produits.

Un droit de premier refus de participer dans le développement d'une découverte d'hydrocarbures commercialement exploitables jusqu'à concurrence de 50% des droits cédés à un tiers. L'exercice de ce droit fera perdre à Hydro-Québec son droit à une redevance prioritaire.

- Une hypothèque d'une valeur de 10 millions \$ en garantie pour le paiement de la redevance prioritaire
- Un montant de 460 000 \$ pour obtenir le droit d'utilisation des données sismiques d'Hydro-Québec.

À ce jour, il n'y a eu aucune production issue de permis inclus dans cette transaction.

QUESTION 30 : CONCERNANT L'ENSEMBLE DE L'EXPLOITATION DU GAZ DE SCHISTE DU QUÉBEC, FOURNIR POUR 2012-2013 ET 2013-2014 LES DONNÉES SUIVANTES :

- A) MONTANT TOTAL DES REDEVANCES OBTENUES PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC POUR LA VENTE DE PERMIS D'EXPLORATION;**
- B) NOMBRE DE Puits CREUSÉS SUR LE TERRITOIRE QUÉBÉCOIS;**
- C) NOMBRE DE Puits EN ACTIVITÉ;**
- D) NOMBRE ET DÉTAIL DE TOUTES LES INFRACTIONS CONCERNANT CETTE INDUSTRIE.**

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 30 : CONCERNANT L'ENSEMBLE DE L'EXPLOITATION DU GAZ DE SCHISTE DU QUÉBEC, FOURNIR POUR 2012-2013 ET 2013-2014 LES DONNÉES SUIVANTES :

- A) MONTANT TOTAL DES REDEVANCES OBTENUES PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC POUR LA VENTE DE PERMIS D'EXPLORATION;**
B) NOMBRE DE Puits CREUSÉS SUR LE TERRITOIRE QUÉBÉCOIS;
C) NOMBRE DE Puits EN ACTIVITÉ;
D) NOMBRE ET DÉTAIL DE TOUTES LES INFRACTIONS CONCERNANT CETTE INDUSTRIE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

EXPLOITATION DES GAZ DE SCHISTE AU QUÉBEC

Année financière	Nombre de permis de recherche émis	Sommes perçues à l'émission	Nombre de puits forés	Nombre de puits en activité	Nombre d'infractions
2013-2014	0	0	0	0	0

QUESTION 31 : POUR TOUS LES PERMIS DE FORAGE DE Puits DE GAZ DE SCHISTE :

- A) DOCUMENTS RELATIFS AUX TRAVAUX OBLIGATOIRES RÉALISÉS;**
- B) RAPPORTS TECHNIQUES ET FINANCIERS;**
- C) DOCUMENT DÉMONTRANT QUE LA COMPAGNIE A ACQUITTÉ LES LOYERS ANNUELS POUR CES PERMIS;**
- D) TOUS RAPPORTS, DOCUMENTS, NOTES, CORRESPONDANCES EN LIEN AVEC LES PERMIS.**

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 60 de l'opposition officielle.

QUESTION 32 : DÉTAIL DES PROJETS RETENUS ET DES SOMMES OCTROYÉES PAR LE MINISTÈRE EN 2012-2013 ET PRÉVISIONS POUR 2013-2014 POUR FAVORISER L'INNOVATION DANS CHACUN DES VOLETS SUIVANTS :

- A) DÉVELOPPER LA FILIÈRE QUÉBÉCOISE DES CARBURANTS RENOUVELABLES;
- B) SOUTENIR LA GÉOTHERMIE ET L'ÉNERGIE SOLAIRE;
- C) DÉVELOPPER LE SECTEUR DE L'HYDROGÈNE;
- D) DÉVELOPPER LES GAZOTECHOLOGIES;
- E) DÉVELOPPER LE SECTEUR DES BIOMASSES.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 46 de l'opposition officielle.

QUESTION 33 : POUR CHACUN DES PERMIS SUIVANTS :

- A) PERMIS DE RECHERCHE DE PÉTROLE ET DE GAZ NATUREL;**
- B) PERMIS DE LEVÉE GÉOGRAPHIQUE;**
- C) PERMIS DE FORAGE;**
- D) PERMIS DE COMPLÉTION DE PUIITS;**
- E) PERMIS DE MODIFICATION DE PUIITS;**
- F) BAUX D'EXPLOITATION.**

NOMBRE ET LISTE DES PERMIS ACCORDÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014. SOMME TOTALE OBTENUE PAR LE MINISTÈRE POUR L'OCTROI DE CES PERMIS. NOMBRE ET LISTE DE CES PERMIS EN VIGUEUR AU 31 DÉCEMBRE 2013 ET AU 31 MARS 2014, AINSI QUE LEUR DATE D'ÉCHÉANCE. NOMBRE ET LISTE DES PERMIS RÉVOQUÉS.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 47 de l'opposition officielle.

QUESTION 34 : EN 2012-2013 ET 2013-2014, POUR CHACUN DES PERMIS DE RECHERCHE DE PÉTROLE ET DE GAZ NATUREL, LE TOTAL DES TRAVAUX RÉALISÉS PAR LEURS DÉTENTEURS POUR CONSERVER LEURS PERMIS.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 48 de l'opposition officielle.

QUESTION 35 : EN 2012-2013 ET 2013-2014 POUR LES GAZ DE SCHISTES :

- A) NOMBRE DE PERMIS ÉMIS PAR LE MINISTÈRE RELATIVEMENT À L'EXPLORATION VENTILÉ PAR RÉGION ADMINISTRATIVE;**
- B) LISTE COMPLÈTE DES FORAGES ET DE FRACTURATIONS HYDRAULIQUES RÉALISÉS PAR CHACUN DES PERMIS OCTROYÉS;**
- C) NOMBRE ET DÉTAIL DE CHACUNE DES INSPECTIONS RÉALISÉES PAR LE MINISTÈRE DANS LES Puits ACTUELS;**
- D) NOMBRE ET DÉTAIL DES CONSTATS D'INFRACTION ÉMIS PAR LE MINISTÈRE.**

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 49 de l'opposition officielle.

QUESTION 36 : MONTANT TOTAL ACCORDÉ EN 2012-2013 ET 2013-2014 POUR LE CRÉDIT D'IMPÔT REMBOURSABLE RELATIF AUX RESSOURCES. NOMBRE D'ENTREPRISES QUI EN ONT BÉNÉFICIÉ.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 50 de l'opposition officielle.

QUESTION 37 : CRÉDITS AFFECTÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014 À L'ANCIEN PROGRAMME GOUVERNEMENTAL D'ENFOUISSEMENT DES RÉSEAUX CÂBLÉS DE DISTRIBUTION.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 51 de l'opposition officielle.

QUESTION 38 : NOMBRE ET LISTE DES DEMANDES DE LETTRE D'INTENTION POUR L'UTILISATION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES REÇUES EN 2012-2013 ET 2013-2014. LISTE DES DEMANDES ACCEPTÉES.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 52 de l'opposition officielle.

QUESTION 39 : NOMBRE ET LISTE DES DEMANDES DE RÉSERVE DE SUPERFICIE DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES REÇUES EN 2012-2013 ET 2013-2014. LISTE DES DEMANDES ACCEPTÉES.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 53 de l'opposition officielle.

QUESTION 40 : NOMBRE ET LISTE DES DEMANDES D'UTILISATION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES REÇUES EN 2012-2013 ET 2013-2014. INDIQUER S'IL S'AGIT D'UNE NOUVELLE DEMANDE OU D'UN RENOUVELLEMENT. LISTE DES DEMANDES ACCEPTÉES. DURÉE DES DROITS ACCORDÉS POUR CHAQUE DEMANDE.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 54 de l'opposition officielle.

QUESTION 41 : TOTAL DE LA PUISSANCE INSTALLÉE EN ÉNERGIE ÉOLIENNE AU 31 MARS 2013 ET AU 31 DÉCEMBRE 2013. COÛT MOYEN DE PRODUCTION POUR CETTE ÉNERGIE.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 55 de l'opposition officielle.

QUESTION 42 : NOMBRE ET LISTE DES DROITS FONCIERS RÉVOQUÉS EN 2012-2013 ET 2013-2014. LISTE DES DROITS FONCIERS PROLONGÉS.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 56 de l'opposition officielle.

QUESTION 43 : ÉTAT DE LA SITUATION RELATIVEMENT À LA PRODUCTION DE PETITES CENTRALES HYDRO.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 59 de l'opposition officielle.

SECTEUR TERRITOIRE

QUESTION 44 : POUR CHACUN DES PROGRAMMES SUIVANTS, LISTE ET DÉTAIL DES PROJETS SUBVENTIONNÉS, LE POURCENTAGE DES SOMMES ACCORDÉES À L'ADMINISTRATION DE CHACUN DES PROGRAMMES, S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉS À CHACUN DES PROGRAMMES AINSI QUE LA MASSE SALARIALE, LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES POUR CHACUN DES PROGRAMMES EN INCLUANT LE NOM DE L'ORGANISME OU DE L'ENTREPRISE, MONTANT, ET DATE DE L'OCTROI DE L'AIDE DU PROGRAMME ET LE BUT DU PROJET :

- A) PROGRAMME D'ATTRIBUTION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES;**
- B) PROGRAMME D'ATTRIBUTION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT SOUS AMÉNAGEMENT FORESTIER À DES FINS DE BLEUETIÈRES.**

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION PARTICULIÈRE # 44 : POUR CHACUN DES PROGRAMMES SUIVANTS, LISTE ET DÉTAIL DES PROJETS SUBVENTIONNÉS, LE POURCENTAGE DES SOMMES ACCORDÉES À L'ADMINISTRATION DE CHACUN DES PROGRAMMES, S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉS À CHACUN DES PROGRAMMES AINSI QUE LA MASSE SALARIALE, LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES POUR CHACUN DES PROGRAMMES EN INCLUANT LE NOM DE L'ORGANISME OU DE L'ENTREPRISE, MONTANT, ET DATE DE L'OCTROI DE L'AIDE DU PROGRAMME ET LE BUT DU PROJET :
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015**

Programme	Projets subventionnés	Pourcentage des sommes accordées à l'administration de chacun des programmes, s'il y a lieu, le nombre d'ETC et la masse salariale.	Liste des bénéficiaires pour chacun des programmes en incluant le nom de l'organisme ou de l'entreprise, montant, et date de l'octroi de l'aide du programme et but du projet
A) Programme d'attribution des terres du domaine de l'État pour l'implantation d'éoliennes	Ce programme vise à réserver et à rendre accessibles par le ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles des terres du domaine de l'État, mais aussi à encadrer l'attribution de droits fonciers. Aucun projet éolien n'est subventionné dans le cadre de ce programme.	Somme accordée à l'administration du programme : aucune Nombre de ETC : 1,16 Masse salariale : 74,6 k\$	Aucune aide financière n'est octroyée dans le cadre de ce programme.
B) Programme d'attribution des terres du domaine de l'État sous aménagement forestier à des fins de bleuetières	Ce programme vise à permettre l'aménagement de bleuetières de type forêt/bleuet sur les terres du domaine de l'État sous aménagement forestier.	Somme accordée à l'administration du programme : aucune Nombre de ETC : 0,52 Masse salariale : 35,4 k\$	Aucune aide financière n'est octroyée dans le cadre de ce programme.

QUESTION 45 : LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIS FIN AU COURS DES 2 DERNIÈRES ANNÉES DANS LE VOLET TERRITOIRE. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 45 : LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIS FIN
AU COURS DES 2 DERNIÈRES ANNÉES DANS LE VOLET TERRITOIRE. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Le « Programme d'attribution des terres du domaine de l'État pour l'implantation d'éoliennes » a été modifié en novembre 2013 par le décret # 1246-2013.

L'application du programme ne requiert pas d'enveloppe budgétaire.

QUESTION 46 : COPIE DES PRÉVISIONS POUR LES REVENUS TIRÉS DE L'EXPLOITATION DURABLE DE LA FORÊT POUR LES ANNÉES 2014-2015 À 2018-2019.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer au ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs.

QUESTION 47 : LISTE DES NOUVEAUX BAUX DE VILLÉGIATURE OCTROYÉS LORS DES 3 DERNIÈRES ANNÉES EN VENTILANT PAR RÉGION ADMINISTRATIVE. SOMMES OBTENUES POUR L'ÉMISSION DE CES BAUX.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 39 de l'opposition officielle.

QUESTION 48 : NOMBRE DE RENOUVELLEMENT DE BAUX DE VILLÉGIATURE POUR 2012-2013 ET SOMMES OBTENUES POUR CES RENOUVELLEMENTS VENTILÉS PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 40 de l'opposition officielle.

QUESTION 49 : SOMMES SUPPLÉMENTAIRES OBTENUES PAR LA NOUVELLE MÉTHODE POUR ÉTABLIR LE LOYER DES TERRAINS DE VILLÉGIATURE OFFERTS EN LOCATION DEPUIS LE 1^{ER} NOVEMBRE 2003.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 41 de l'opposition officielle.

QUESTION 50 : LISTE DES BAUX AYANT ÉTÉ TRANSFÉRÉS AUX MRC ET SOMMES GÉNÉRÉES POUR 2012-2013 ET 2013-2014.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 42 de l'opposition officielle.

QUESTION 51 : LISTE DES ÉCHANGES DE TERRAINS PUBLICS APPROUVÉS PAR LE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES AU COURS DES 3 DERNIÈRES ANNÉES. NOM DES BÉNÉFICIAIRES, RAISON DE CES ÉCHANGES, MONTANTS DÉPENSÉS ET COMPENSATIONS ACCORDÉES, VENTILATION PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 43 de l'opposition officielle.

QUESTION 52 : BUDGET CONSACRÉ À LA RÉFORME CADASTRALE DEPUIS 2003 VENTILÉ PAR ANNÉE ET PRÉVISIONS POUR 2014-2015 ET 2015-2016. ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 44 de l'opposition officielle.

QUESTION 53 : DEPUIS 2005, QUELS SONT LES NOMS ET ADRESSES DES FIRMES PRIVÉES OU BUREAUX DE PROFESSIONNELS QUI ONT OBTENU DES CONTRATS DANS LE CADRE DE LA RÉFORME DU CADASTRE, EN PRÉCISANT :

- A) LA DATE;
- B) LA DURÉE;
- C) LE MONTANT DE CES CONTRATS;
- D) L'OBJET DES CONTRATS;
- E) LE PROCESSUS DE SÉLECTION.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 45 de l'opposition officielle.

BUREAU DE L'EFFICACITÉ ET DE L'INNOVATION ÉNERGÉTIQUES

QUESTION 54 : DÉTAIL DE L'ÉCONOMIE RÉALISÉE SUITE À L'INTÉGRATION AU MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 54 : DÉTAIL DE L'ÉCONOMIE RÉALISÉE SUITE À L'INTÉGRATION AU MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Cette question n'est pas pertinente pour l'étude des crédits 2014-2015; l'Agence de l'efficacité énergétique ayant été intégrée le 1^{er} juillet 2011. Veuillez vous référer aux cahiers des années antérieures pour de plus amples informations sur son intégration.

QUESTION 55 : POUR CHACUN DES PROGRAMMES ET AIDES FINANCIÈRES SUIVANTS, MENTIONNER LE NOMBRE D'INTERVENTIONS OU PROJETS SOUTENUS AINSI QUE LE MONTANT CONSENTI PAR PROGRAMME ET AIDE FINANCIÈRE ET L'ORGANISME RESPONSABLE POUR LES 2 DERNIÈRES ANNÉES :

- A) AÉROTHERME À CONDENSATION;
- B) AIDE FINANCIÈRE À LA RÉNOVATION;
- C) APPUI AUX INITIATIVES – OPTIMISATION ÉNERGÉTIQUE DES BÂTIMENTS;
- D) CHAUDIÈRE À CONDENSATION;
- E) CHAUDIÈRE À EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE INTERMÉDIAIRE;
- F) CHAUDIÈRE À EFFICACITÉ INTERMÉDIAIRE;
- G) CHAUDIÈRE À EFFICACITÉ SUPÉRIEURE;
- H) CHAUDIÈRE EFFICACE;
- I) CHAUDIÈRES À CONDENSATION;
- J) CHAUFFE-EAU;
- K) CHAUFFE-EAU À CONDENSATION;
- L) CHAUFFE-EAU À EFFICACITÉ INTERMÉDIAIRE;
- M) DIAGNOSTIC RÉSIDENTIEL MIEUX CONSOMMER;
- N) ÉCOMOBILE;
- O) ÉCONOLOGIS;
- P) ENCOURAGEMENT À L'IMPLANTATION DE MESURES D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE;
- Q) ENCOURAGEMENT À L'IMPLANTATION DE MESURES D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE POUR LES GRANDES ENTREPRISES;
- R) ÉQUIPEMENT DE RÉFRIGÉRATION COMMERCIALE;
- S) ÉTUDES DE FAISABILITÉ ET SIMULATIONS ÉNERGÉTIQUES;
- T) ÉTUDES DE FAISABILITÉ ET SIMULATIONS ÉNERGÉTIQUES – GRANDES ENTREPRISES;
- U) GÉOTHERMIE;
- V) HOTTE À DÉBIT VARIABLE;
- W) IDÉE;
- X) INFRAROUGE;
- Y) NOUVELLES CONSTRUCTIONS EFFICACES;
- Z) NOVOCLIMAT^{MC};
- AA) PISTE;
- BB) PRODUITS ÉCONOMISEURS D'EAU CHAUDE;
- CC) PROGRAMME D'AIDE À L'INNOVATION EN ÉNERGIE (PAIE);
- DD) PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION (OPTER) – VOLET AGROALIMENTAIRE;
- EE) PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION (OPTER) – VOLET SUPERMARCHÉS;

FF) PROGRAMME D'AIDE À L'IMPLANTATION DE MESURES EFFICACES DANS LES BÂTIMENTS;
GG) PROGRAMME D'AIDE À L'INSTALLATION D'ÉQUIPEMENTS SOLAIRES OPÉRATIONNELS;
HH) PROGRAMME D'AIDE À L'UTILISATION DE LA BIOMASSE FORESTIÈRE POUR LE CHAUFFAGE (PILOTE);
II) PROGRAMME D'APPUI AU SECTEUR MANUFACTURIER;
JJ) PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION – VOLET ARÉNAS ET CURLINGS (OPTER);
KK) PROGRAMME DE DÉMONSTRATION DES TECHNOLOGIES VERTES VISANT LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES (TECHNOCLIMAT);
LL) PROGRAMME DE RÉDUCTION DE CONSOMMATION DE MAZOUT LOURD;
MM) PROGRAMME DE SYSTÈME DE CHAUFFAGE SOLAIRE;
NN) PROGRAMME FENÊTRES ENERGY STAR®;
OO) PROMOTION DES PRODUITS MIEUX CONSOMMER – ENERGY STAR®;
PP) RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR DES EAUX DE DOUCHE;
QQ) RÉCUPÉRATION DE RÉFRIGÉRATEURS ET CONGÉLATEURS ÉNERGIVORES (RECYC-FRIGO);
RR) REMISE AU POINT DES SYSTÈMES MÉCANIQUES DES BÂTIMENTS;
SS) RÉNOCLIMAT^{MC};
TT) RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE POUR LES MÉNAGES À FAIBLE REVENU;
UU) RÉNOVATIONS ÉCONOMIQUES;
VV) ROULEZ ÉLECTRIQUE;
WW) SYSTÈME COMBO;
XX) THERMOSTAT ÉLECTRONIQUE PROGRAMMABLE;
YY) THERMOSTAT PROGRAMMABLE;
ZZ) UNITÉ DE CHAUFFAGE À L'INFRAROUGE.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 55 : POUR CHACUN DES PROGRAMMES ET AIDES FINANCIÈRES SUIVANTS, MENTIONNER LE NOMBRE
D'INTERVENTIONS OU PROJETS SOUTENUS AINSI QUE LE MONTANT CONSENTI PAR PROGRAMME ET AIDE FINANCIÈRE ET
L'ORGANISME RESPONSABLE POUR LES 2 DERNIÈRES ANNÉES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Le Bureau de l'efficacité et de l'innovation énergétiques ne répond que pour les programmes d'aide financière qui sont de son ressort.

Pour l'exercice 2013-2014

Programme /Intervention	Nombre d'intervention	Aides (k\$)
Novoclimat ^{MC} - volet unifamilial	2 806 maisons	
Novoclimat ^{MC} - volet logements	3 667 unités	14 429
Rénoclimat ^{MC}	6 515	12 254
Éconologis - volet 1 (adresses où il y a visite de sensibilisation) & Éconologis - volet 2 (adresses où il y a installation de thermostats)	9 029	2 607
Programme d'aide à l'implantation de mesures efficaces dans les bâtiments (PAIMEB)	1	78
Programme d'aide à l'innovation en énergie (PAIE)	4	2 951
Programme de réduction de consommation de mazout lourd (PRCML)	0	18 590
Programme d'optimisation en réfrigération (OPTER) - Arénas et supermarchés	0	2 568
Programme d'aide à l'utilisation de la biomasse forestière pour le chauffage (pilote)	0	2 326
Programme d'appui au secteur manufacturier	0	2 066
Programme d'aide à l'installation d'équipements solaires opérationnels (PESO)	0	966
Programme de démonstration des technologies vertes visant la réduction des émissions de GES (Technoclimat)	0	4 266
Roulez électrique (Bornes résidentielles et véhicules)	2725	10 665

QUESTION 56 : POUR LES PROGRAMMES DE TECHNOCLIMAT ET D'AIDE À L'INNOVATION EN ÉNERGIE, FOURNIR LA LISTE DES PROJETS RETENUS EN 2012-2013, LE NOMBRE DE PROJETS SOUMIS, L'AIDE FINANCIÈRE ACCORDÉE, LE COÛT TOTAL DU PROJET, LES GES OU JOULES ÉCONOMISÉS ET UNE BRÈVE DESCRIPTION DU PROJET.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 69 de l'opposition officielle.

QUESTION 57 : DANS LE CADRE DU PROGRAMME ROULEZ ÉLECTRIQUE, NOMBRE ET MONTANT TOTAL DES RABAIS ACCORDÉS, VENTILÉ PAR TYPE DE BÉNÉFICIAIRES (PARTICULIERS, ENTREPRISES, MUNICIPALITÉS, OU OBNL). INDIQUER AUSSI LE NOMBRE DE DEMANDES ET LE MONTANT TOTAL ACCORDÉ DEPUIS LE DÉBUT DE CE PROGRAMME.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 70 de l'opposition officielle.

QUESTION 58 : MONTANT VERSÉ EN 2012-2013 ET 2013-2014 POUR L'AIDE FINANCIÈRE À L'INSTALLATION D'UNE BORNE DE RECHARGE DE 240 VOLTS À DOMICILE.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 58: MONTANT VERSÉ EN 2012-2013 ET 2013-2014 POUR L'AIDE FINANCIÈRE À L'INSTALLATION D'UNE BORNE DE RECHARGE DE
240 VOLTS À DOMICILE
ÉTUDE DE CRÉDIT 2014-2015

Types de participant	2013-2014	
	Nombre de demandes acceptées	Montant d'aide financière versée (k\$)
Particuliers - véhicules	1 840	9 209,2
Particuliers - bornes	625	
Municipalités	44	245,3
Entreprises et OBNL	216	1 210,8

QUESTION 59 : BILAN ET BUDGET OCTROYÉ AU PLAN DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE EN 2012-2013 ET PRÉVISION POUR 2013-2014.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 65 de l'opposition officielle.

QUESTION 60 : LISTE DE TOUS LES COMITÉS (AVEC DES MINISTÈRES, ORGANISMES OU TOUT AUTRE PARTENAIRE) DONT A FAIT PARTIE LE BUREAU DE L'EFFICACITÉ ET DE L'INNOVATION ÉNERGÉTIQUE EN 2012-2013 ET 2013-2014 EN PRÉCISANT LE MANDAT POUR CHACUN.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 67 de l'opposition officielle.

PLAN NORD – NORD POUR TOUS

QUESTION PARTICULIÈRE #61 : Ventilation du budget du ministère alloué au développement du Nord en 2012-2013 et 2013-2014.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 71 du Parti Québécois.

QUESTION PARTICULIÈRE #62 : Ventilation du budget en publicité pour le Nord pour 2012-2013 et 2013-2014.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 72 du Parti Québécois.

QUESTION PARTICULIÈRE #63 : Compensations versées aux Premières Nations ou à la Nation inuite, à des municipalités, des municipalités régionales de comté, des conférences régionales des élus, des organismes ou à d'autres organisations pour leur participation à des rencontres concernant le Plan Nord en 2012-2013 et 2013-2014. Prévisions pour 2014-2015. Ventilation par année et par bénéficiaire.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 73 du Parti Québécois.

QUESTION PARTICULIÈRE #64 : Liste des rencontres tenues en 2012-2013 et 2013-2014 et calendrier de 2014-2015 incluant le lieu, la date, la liste des participants, les coûts assumés par le ministère.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 76 du Parti Québécois.

QUESTION PARTICULIÈRE #65 : Liste des membres de chaque table de concertation sectorielle concernant le Plan Nord.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 77 du Parti Québécois.

QUESTION PARTICULIÈRE #66 : Liste des membres des quatre tables des partenaires autochtones concernant le Plan Nord.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 78 du Parti Québécois.

QUESTION PARTICULIÈRE #67 : Liste des membres du comité ministériel du Plan Nord. Listes des rencontres et des participants à chaque rencontre.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 79 du Parti Québécois.

QUESTION PARTICULIÈRE #68 : Liste des membres présents aux rencontres des partenaires du Plan Nord en 2012-2013 et 2013-2014 et calendrier des rencontres pour 2014-2015.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 80 du Parti Québécois.

QUESTION PARTICULIÈRE #69 : Nombre de fonctionnaires ou ETC affectés au Plan Nord, pour le ministère et pour chaque direction régionale.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 81 du Parti Québécois.

QUESTIONS ADRESSÉES AU MINISTÈRE DES FORÊTS, DE LA FAUNE ET DES PARCS

QUESTION 43 : VENTILATION DES COUPURES BUDGÉTAIRES DANS LE PROGRAMME 1 :

- A) ÉLÉMENT 1 (FORESTIER EN CHEF);**
- B) ÉLÉMENT 2 (RESSOURCES FORESTIÈRES);**
- C) ÉLÉMENT 3 (RESSOURCES MINÉRALES);**
- D) ÉLÉMENT 4 (RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES);**
- E) ÉLÉMENT 6 (OPÉRATIONS RÉGIONALES).**

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE 43: VENTILATION DES COUPURES BUDGÉTAIRES DANS LE PROGRAMME 1 :

- A) ÉLÉMENT 1 (FORESTIER EN CHEF);**
 - B) ÉLÉMENT 2 (RESSOURCES FORESTIÈRES);**
 - C) ÉLÉMENT 3 (RESSOURCES MINÉRALES);**
 - D) ÉLÉMENT 4 (RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES);**
 - E) ÉLÉMENT 6 (OPÉRATIONS RÉGIONALES)**
- ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015**

- c) Éléments 2 Ressources minérales: Il n'y a aucune coupure budgétaire pour 2014-2015;
- d) Éléments 1 Ressources énergétiques: Il n'y a aucune coupure budgétaire pour 2014-2015.

QUESTION 45 : NOMBRE DE POSTES OU ETC COUPÉS AU FONDS DES RESSOURCES NATURELLES. NOMBRE DE POSTES OU ETC EN 2012-2013 ET 2013-2014 ET PRÉVISIONS POUR 2014-2015 AU FONDS DES RESSOURCES NATURELLES.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 45 : NOMBRE DE POSTES OU ETC COUPÉS AU FONDS DES RESSOURCES NATURELLES. NOMBRE DE POSTE OU ETC EN
2012-2013 ET 2013-2014 ET PRÉVISION POUR 2014-2015 AU FONDS DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

Entité budgétaire de l'exercice 2013-2014	Nombre de postes coupés - Attrition (Régulier)
826 - Fonds des ressources naturelles	12

Énergie et Ressources
naturelles

Québec

